

26 mil ejemplares

la Boletina

Edición No. 78
Nicaragua, mayo 2010

Un aporte de Puntos de Encuentro a la comunicación entre mujeres
www.puntos.org.ni/boletina

¿Y mi vida?

Hay que restituir
el aborto terapéutico

El trabajo que •
no nos pagan

Nidia White •
nos inspira



Boletina Boletina Boletina Boletina

Buscá tu suplemento



Índice

<i>En nuestra opinión.....</i>	1
<i>Nuestras ancestras</i>	
Nidia White: Una inspiración costeña.....	4
<i>Hoja poética.....</i>	9
<i>Las otras y nos-otras</i>	
Rosa Salgado: En defensa del amor entre mujeres.....	10
<i>Midiéndole las costillas</i>	
Aborto terapéutico para vivir.....	15
<i>El trajín nuestro</i>	
Alimentarnos es nuestro derecho	24
<i>Rompiendo el silencio</i>	
El valor del trabajo sin precio.....	30
<i>Todas hacemos historia</i>	
Jenny González: “Al ayudar a otras, me ayudo a mí misma”.....	38
<i>Lo que cocinamos.....</i>	43
<i>Los libros no muerden.....</i>	52
<i>El horóscopo feminista</i>	
<i>de Madame Prosilapia.....</i>	54
<i>¿Qué decís?.....</i>	59

Edición distribuida entre mayo y junio de 2010.

La revista feminista *La Boletina* es una publicación de *Puntos de Encuentro*, que circula gratuitamente entre mujeres organizadas de toda Nicaragua, desde 1991.

Sale cuatro veces al año y se estima que cada uno de los 26 mil ejemplares es leído por un promedio de cinco personas, principalmente mujeres pero también hombres. Si querés saber más, visitá nuestro archivo digital en: www.puntos.org.ni/boletina/ediciones.php o escribinos a labolenica@gmail.com

Querida lectora:

Ésta es La Boletina número 78 que llega a tus manos en medio de la Campaña 28 de Mayo, cuando conmemoramos el Día Internacional de Acción por la Salud de la Mujer.

En mayo de 1987, integrantes de la Red Mundial de Mujeres por los Derechos Sexuales y Reproductivos, reunidas en Costa Rica, designaron este día para reafirmar que la salud es un derecho humano de las mujeres, para gozarlo durante toda la vida sin discriminación de ningún tipo.

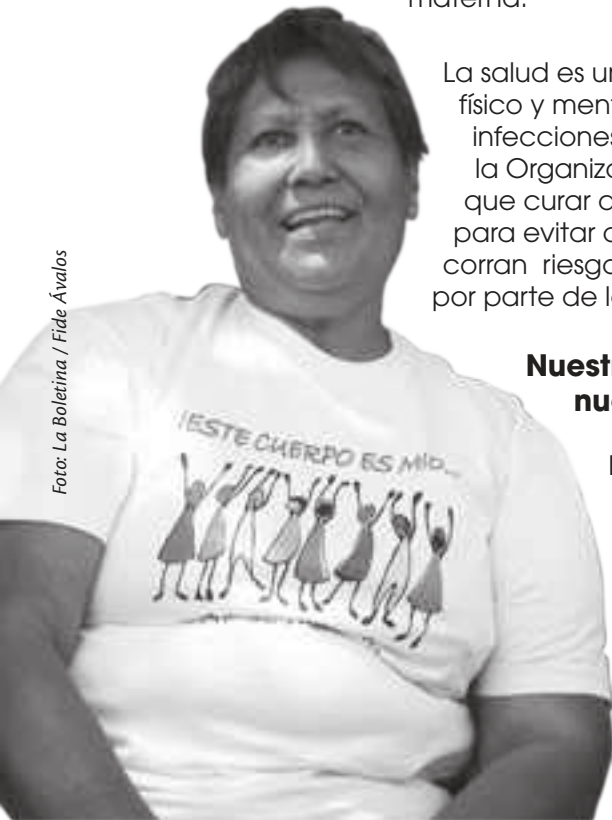
Desde 1988 hasta 1996, la Campaña 28 de Mayo estuvo dirigida a concientizar sobre las causas que provocaban enfermedades y la muerte de mujeres cuando estaban embarazadas o en los días después del parto. Años después, la temática se amplió y empezamos a hablar de nuestro derecho a la salud en todos los momentos de la vida y no sólo cuando se está embarazada o después del parto. Es lo que conocemos como mortalidad materna.

La salud es un estado de completo bienestar físico y mental, y no solamente es la ausencia de infecciones o enfermedades, tal y como lo dice la Organización Mundial de la Salud. Va mas allá que curar dolencias, es garantizar condiciones para evitar que la salud y la vida de las mujeres corran riesgos, es tomar medidas de prevención por parte de las personas, la comunidad y el Estado.

Nuestros derechos, nuestras demandas

Durante décadas, las mujeres organizadas en todo el mundo hemos contribuido a educar e informar, hemos brindado servicios en salud y elaborado propuestas de políticas públicas para mejorar la salud de todas. Hoy seguimos demandando al Estado que

Foto: La Boletina / Fide Ávalos



restituya el aborto terapéutico y establezca medidas para evitar que más mujeres se arriesguen con abortos clandestinos en condiciones inseguros.

Demandamos información científica y servicios de salud confiables para retrasar el primer embarazo y poder elegir tener o no hijas e hijos. Exijimos atención adecuada y medicinas para mujeres que tienen VIH o sida.

Exigimos un alto a la violencia física, sexual y psicológica, haciendo efectivas las leyes y medidas para prevenir y castigar el feminicidio/ femicidio. Es justo y necesario que el Estado cumpla su deber de crear las condiciones para facilitar nuestro empoderamiento y que podamos decidir sobre nuestra salud y nuestra vida.

El mundo exige respeto a nuestras vidas

Los gobiernos integrantes de la Organización de Naciones Unidas han expresado su preocupación al gobierno de Nicaragua por la prohibición del aborto terapéutico, entres otros temas. En el llamado Examen Periódico Universal, EPU, que se realiza cada cuatro años, plantea que el Gobierno debe autorizar en sus leyes el aborto terapéutico y el aborto en casos de violación o incesto, atendiendo las recomendaciones de los diferentes órganos de las Naciones Unidas.

Para el mes de junio el Gobierno deberá informar nuevamente a las Naciones Unidas sobre el aborto terapéutico y los otros temas señalados en el EPU. Es una buena oportunidad para que recapacite y cumpla con su deber de preservar la vida y garantizar la salud de las ciudadanas.



Por tu salud

Finalmente, amiga lectora, queremos compartir con vos la reflexión sobre la responsabilidad que cada una de nosotras tiene sobre su propia salud. Actuemos a favor de nosotras mismas, haciéndonos el *pap* cada año, revisando nuestros dientes, nuestros pechos y chequear que no haya bultitos o pelotitas extrañas en ellos. Vayamos hoy mismo al centro de salud más cercano para tener esa consulta médica que hemos venido dejando para después.

Si cada una se compromete consigo misma a cuidar de su cuerpo, de su mente, a quererse más, daremos un paso más hacia adelante en la defensa diaria por nuestros derechos. Tu salud, la de tus hermanas, hijas, amigas y demás mujeres que te rodean, no es negociable por nada ni por nadie.

También debemos estar conscientes que tanto los hombres como la comunidad en general, están llamados a abandonar las ideas machistas que ponen en peligro la salud de las mujeres. Por ejemplo, haciendo valer a las mujeres como personas y no como objetos sexuales, para que no haya más mujeres y niñas exponiéndose a enfermedades y malos tratos cuando son explotadas o abusadas sexualmente. Éste es un problema de todas y de todos.

Estar sana es bueno, estás en tu derecho.

La Boletina



Foto: La Boletina / Fide Avalos

Una inspiración costeña

La violencia hacia las mujeres motivó
a Nidia White a luchar contra una dictadura

Helena Ramos y Jenniffer Chávez

A la Costa Caribe de Nicaragua suelen llamarla “crisol de las razas” porque a través de la historia allí se mezclaban sangres de personas que venían de distintos continentes: América, África, Europa, Asia... Esa mezcla generó una cultura propia, muy rica y muy vital, que forma parte integral de la cultura nicaragüense y la enriquece.

Muchas cosas diferencian la región del Pacífico del Atlántico, pero otras tantas las unen. Una de ellas es la lucha de las mujeres por sus derechos humanos. Una de las organizaciones de mujeres que trabaja en la Región Autónoma del Atlántico Norte, RAAN, es el Movimiento de Mujeres Nidia White, que lleva el nombre de una costeña que cayó combatiendo en Managua poco antes del triunfo de la Revolución Popular Sandinista en 1979.

La madre y la hermana de Nidia White, comparten con *La Boletina* su historia.

“Era muy alegre y popular”

Elena Reyes es la madre de Nidia, quien con orgullo dice tener en las venas sangre misquita. Ella nos cuenta:

Me casé joven y nos fuimos a Puerto Cabezas, que también le dicen Bilwi, ahí nacieron mis

7 hijos, 3 mujeres y 4 varones. Nidia fue la tercera, nació el 5 de julio de 1959.

Nidia White en la única foto que existe de ella.

Era una niña alegre, muy popular, le gustaba tener amistad con todo el mundo.

Cuando estaba más grandecita, nos fuimos para San Carlos en Río San Juan, Nidia estudió primaria allí. Como no había secundaria, tuvo que ir a Waspam para bachillerarse. Después viajó a Managua y en 1977 ingresó a la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua en Managua. Nos sentíamos muy orgullosos de ella, en ese tiempo había pocas universitarias costeñas.



Foto: Cortesía de Nubia White Reyes

Doña Elena Reyes, madre de Nidia junto a una de sus nietas.

Una desgracia le abrió los ojos

Antes de que Nidia se instalara en la capital, vio de cerca algo que marcó su vida: Una amiga cercana fue drogada y violada en grupo durante una fiesta, tenía 16 años, como ella. El principal violador, hijo de un importante somocista y supuesto enamorado de la muchacha, se aprovechó de la confianza para abusar de la joven junto con sus amigos.

Ese hecho marcó la vida de Nidia, quien compartió con su amiga la rabia e impotencia por la impunidad ante este delito. Y peor aún, cuando vio cómo su amiga cayó en una profunda depresión que la llevó a intentar suicidarse.

Si ahora no es fácil denunciar una violación, imagínense hace más de 30 años y en las circunstancias en que ocurrió el delito. El argumento masculino que culpa a las mujeres pesaba más: "Ella aceptó acostarse por su propia voluntad y ahora está inventando cosas"...

En aquellos tiempos una mujer no tenía dónde recurrir para recibir ayuda psicológica y asistencia jurídica. Además, como estaban implicados hijos de funcionarios de alto nivel, la joven estaba clara que las autoridades estarían en su contra.

Cuando Nidia era joven disfrutaba salir a pescar.



Foto: La Boleina / Jennifer Chávez



El Movimiento de Mujeres Nidia White brinda atención a mujeres sobrevivientes de violencia en Puerto Cabezas.

Aquella desgracia hizo a Nidia tomar conciencia de los riesgos a los que estamos expuestas en una sociedad machista. Para ella, luchar por un cambio social también significaba luchar por las mujeres.

Su compromiso político

A finales de los años 70 el estudiantado era uno de los grupos más involucrados en la lucha contra el régimen somocista, y Nidia no quiso permanecer al margen. Guillermo Zelaya, que la conoció en la universidad, la describe de la siguiente manera:

La compañera misquita dio sus primeros pasos conscientes de participación política organizada en el Centro Universitario de la Universidad Nacional (CUUN). Su carácter alegre le facilitó la integración a los grupos de estudiantes donde ella se destacaba por su firmeza y jovialidad.

Su honestidad y su firmeza hicieron que asumiera el compromiso con el cambio social y participara en la insurrección de 1979. Estuvo combatiendo en los barrios orientales de la capital, en las barricadas que los comandos guerrilleros habían construido para repeler los ataques de la Guardia Nacional. El 20 de junio fue herida por las esquirlas de un cohete lanzado por un avión que desde el aire daba respaldo a la Guardia que intentaba ingresar por el sector del residencial El Dorado. En ese momento Nidia estaba en las barricadas cerca de la tienda llamada El Estilo y la Moda.

De inmediato sus compañeros la trasladaron a un hospital de campaña ubicado en el Instituto Experimental México, y allí Nidia dio su último suspiro. Como un humilde homenaje a su sencillez, humildad y entrega, se bautizó con su nombre una de las calles de Managua.

Generosa hasta el último instante

Doña Elena Reyes no estaba al tanto de las actividades políticas de su hija; ella cuenta:

Aquí sabíamos poco sobre lo que estaba ocurriendo en el Pacífico. En sus cartas, Nidia jamás hablaba de política, sólo decía que estaba bien... En 1979 llegó un telegrama que decía que ella había muerto sin explicar cómo ocurrió. Y ya después supimos... La trajeron grave al hospital, ella se daba cuenta de su estado y dijo: "No me atiendan a mí porque de todos modos voy a morir, atiendan a otros".

Está enterrada en una fosa común en Bello Horizonte, en el colegio donde estuvo un hospital improvisado. No es la única en mi familia que murió por la revolución. Su hermano Norman, cayó en 1985 haciendo su servicio militar, tenía 25 años. Lloré por Nidia, lloré por Norman, pero siempre respeté su decisión de participar en la lucha.

"Ella ya traía la inquietud"

Nubia White Reyes, hermana de Nidia y que ahora vive en Waspam, se siente muy orgullosa de su hermana menor:

Ella era bien alegre, sincera, comunicativa, dadivosa. Se podía quedar sin nada para ayudar a la gente. Fue una excelente estudiante, la segunda mejor alumna de su promoción de bachillerato. Después estudió Administración de Empresas porque nuestra madre se dedicaba al comercio y ella quería ayudarle. Ella callaba lo de su participación política, para que mi mamá no se preocupara. En el 78 vino a visitarnos por última vez y preguntó qué pensaríamos si ella se metiera en la lucha; mi madre dijo

Nubia White,
hermana de Nidia.

que tuviera mucho cuidado, porque si se enteraban podían matar a toda la familia... Entonces, Nidia no comentó nada más.

Su seudónimo de guerrillera era Lorena. Si bien su participación organizada empezó en el Pacífico, ella ya traía la inquietud... Los que vivíamos en la Costa también sentíamos la opresión. Los "españoles" –así llamamos a la gente que viene del Pacífico– nos exigían que no habláramos nuestro propio idioma, sólo el castellano... No respetaban nuestra cultura. Entonces, Nidia decía que eso era injusto, que debíamos buscar la manera de cambiar las cosas.

El día que la mataron no le tocaba hacer posta pero ella dijo: "No voy a descansar, iré a acompañar a mis amigos"... Siempre fue así: solidaria, generosa.

Una heroína indígena

Nubia señaló que ni a ella ni a Nidia jamás les pasó por la cabeza que no podían estudiar una carrera o participar en política porque eran mujeres y cree que eso se debe a la educación que recibieron en su familia de origen:

Mi mamá nos crió muy diferente. No vivíamos mal, éramos medio acomodados, pero ella nos enseñaba a hacer todo, porque es una luchadora. Nunca nos dijo que las mujeres debíamos hacer los oficios domésticos y los hombres no. Ella nos enseñó a creer en nuestras capacidades como personas y como mujeres.

Dorotea Wilson, actual coordinadora general de la Red de Mujeres Afrolatinoamericanas, Afrocaribeñas y de la Diáspora, estuvo entre aquellas compañeras que en la década de los 80 decidieron poner el nombre de Nidia al movimiento de mujeres costeñas. "Escogimos a ella –explicó– porque era una mujer indígena, una heroína, una luchadora, muy conocida en la región. Su valentía y su alegría siempre nos sirven de inspiración".

Calle de Waspam, donde Nidia caminaba para llegar a su colegio.

Luz y ceniza

La abuela junto al fogón. Sopla por debajo de la plancha, la cortina de humo le humedece los ojos. Sus mejillas están rojas y calientes. Mueve con un cartón el maicito amarillo que revienta lentamente, renegando del calor. Algunas semillas apenas se inflan, otras se queman y la abuela las recoge todas y las pone en un tazón: para nosotras. Estamos felices. Comemos las blancas igual que las renegridas, las abiertas como las que se encogieron. La abuela sonríe. Canta una canción vieja y mira a través de la ventana. Mechones de sol se cuelan por las tejas, la ceniza sube colgándose de ellos. La pared de adobe recién encalada presume su blancura. Y afuera, el jardincillo ufana su luz multicolor. La abuela nos observa, camina hacia la puerta y otra vez –como todos los días– le dice a la muerte que hoy no, que las tardes son hermosas todavía.

Patricia Toledo *

** Artista visual y escritora hondureña.*

En 1999 ganó el primer lugar en la rama cuento de los Juegos Florales de su ciudad natal, Santa Rosa de Copán y el segundo lugar en 2008. Ha participado en cuatro exposiciones de pintura colectivas y dos personales: Arbóreas y Sibilas y Guerreras.



Foto: La Boletina / Mara Martínez Cruz

Rosa Salgado: En defensa del amor entre mujeres

**Un testimonio de valentía
contra la discriminación
que viven las lesbianas**

Mara Martínez Cruz

A sus 33 años, Rosa Salgado se siente una mujer con mucho poder, que ha decidido sobre su vida y su sexualidad. "Me di cuenta que no me pueden avasallar por ser quien realmente soy", nos dice segura de sí misma.

Llegar a ese nivel no ha sido fácil. Ha vivido el rechazo, maltrato y discriminación en su propia familia, con un costo emocional muy alto. El hecho de reconocerse como una mujer que ama a otra mujer, lo que llamamos ser lesbiana, y además ser madre de una niña, eran situaciones tan conflictivas en su propia familia, que hasta la corrieron de la casa. "No pudieron entender que pudiera ser lesbiana y madre", nos dice Rosa.

Las costumbres conservadoras y la gran influencia religiosa, le puso las cosas más difíciles a Rosa cuando se dio cuenta que le gustaban las mujeres. "Fue como tener puesta una camisa de fuerza. Para mí no era grato ocultar lo que realmente sentía. Tener una identidad sexual es un derecho humano", nos dice Rosa.

Ella nos cuenta que empezó su proceso de aceptación como lesbiana en los grupos de reflexión que promovía la Fundación Xochiquetzal, a mediados de los años 90. Ella ha enfrentado en carne propia muchos ejemplos de cómo la familia y la sociedad tratan de impedir, juzgar y hacer de lado los derechos ciudadanos de quienes no encajan en el modelo heterosexual; es decir de un hombre con una mujer.

Además, Rosa decidió que quería ser mamá y en ese afán quedó embarazada a los 22 años. "Me sobaba la panza y le decía que su mami tenía una preferencia sexual diferente y cuando estuviera grande le iba a contar", recuerda.

Un duro desencuentro

El embarazo y luego la maternidad calmaron las sospechas de su mamá, quien siempre mantuvo la esperanza de que un enamorado apareciera y se la llevara de la casa con velo y corona. "Hasta que se dio cuenta que ese Romeo era Romea", bromea Rosa, porque el amor apareció en su vida en forma de mujer.

Para el 2002, Rosa y otras amigas como Samira Montiel fundaron el Grupo Safo, la organización lésbica que ahora coordina. Ahí entró en un proceso para terminar de aceptarse a sí misma, mientras disfrutaba de su maternidad tan deseada.

Un 31 de diciembre su mamá le preguntó si iba a criar a su nieta "así como



Foto: La Boletina/ Mara Martínez Cruz

Rosa con su hija.

era ella”, sin mencionar la palabra lesbiana. Molesta por el comentario, Rosa protestó y asumió su identidad sexual por primera vez ante su familia. Eso le costó la humillación de tener que salir del hogar como si se tratara de una delincuente, pues la corrieron de mala manera.

Mientras su compañera las recibió con los brazos abiertos, su mamá y su hermana interpusieron una denuncia en el Ministerio de la Familia. Dijeron que Rosa no era buena madre y su principal argumento es que era lesbiana.

“Todo por no tener un marido, por romper el esquema social establecido. No me lo perdonaron”, recuerda con dolor. El proceso judicial fue duro y penoso, tanto para ella como para su hijita, que fue sometida a valoraciones psicológicas para comprobar si vivía violencia, una de las falsas acusaciones. Al final, se respetó el deseo expresado por la niña de querer vivir con su mamá.



Son prejuicios sin fundamento

Para algunas personas, una pareja de lesbianas no tiene derecho a tener y criar hijas o hijos, pues consideran que les pueden imitar. Esta idea está basada en la falsa creencia que considera que sólo la pareja conformada por un hombre y mujer, es la única válida para las relaciones sexuales, afectivas y de parentesco.

Un estudio de la *Academia Americana de Pediatría* demuestra que hijos e hijas de parejas del mismo sexo, se muestran bien adaptados social y psicológicamente, como los de parejas heterosexuales. Y es que lo determinante en la crianza, es el amor y la responsabilidad con que se les atiende, cuida y protege.

Hay muchas ideas equivocadas que tienen efectos directos la vida de las personas, asegura Rosa. Esto provoca que la gente rechace y tenga miedo de las relaciones de pareja entre mujeres, hombres o entre quienes no encajan en ese modelo que nos han dicho es el natural, aunque no sea cierto.

Así viene el temor o rechazo irracional, llamado lesbofobia, cuando se da contra lesbianas.

Por eso, Rosa se empeña en enseñarle a su hija que todas las personas somos diferentes, que existen diversas sexualidades y que todas tenemos derecho a querernos, a formar una familia y a ser respetadas.

El 17 de mayo de 1990, la Asamblea General de la Organización Mundial de la Salud eliminó la homosexualidad de la lista de enfermedades mentales, poniendo fin a la discriminación médica que afectaba a los homosexuales, lesbianas y bisexuales. En honor a esa fecha, se celebra el Día Internacional contra la Homofobia y la Transfobia, que es el temor exagerado a personas que no encajan en el modelo de hombre o de mujer.



Foto: La Boletina / Mara Martínez Cruz

Discriminada por todos lados

Cuando Rosa trabajaba para el Ministerio de Educación, la despidieron porque se dieron cuenta que su pareja trabajaba ahí también. Las corrieron a las dos argumentando que ya no querían sus servicios y punto.

“Por eso nos planteamos la necesidad de un grupo que visibilizara a las mujeres lesbianas, así fue que en el 2002 le dimos vida al Grupo Safo”, nos dice. Este grupo tiene ese nombre en honor la famosa poeta griega Safo, que vivía en la isla Lesbos, y quien era reconocida por amar a otras mujeres. De ahí viene la palabra lesbiana.

En el grupo se reúnen para hablar de temas que las ayuden a tomar control de sus vidas y a empoderarse, hablar sobre derechos humanos, ciudadanía e identidad sexual, ésta última es la forma en que nos identificamos

sexualmente frente a una misma. Y añade que buscan construir una sociedad donde las relaciones entre personas del mismo sexo no sean vistas como “anormales”, “contra la naturaleza” o inaceptables.

También ofrecen acompañamiento psicológico y legal con apoyo del Colectivo de Mujeres Xóchitl a lesbianas que han recibido maltrato o están en proceso de divorcio y quieren mantener la custodia de sus hijas e hijos.



Rosa con su pareja Martha.

Foto: La Boletina/ Mara Martínez Cruz

Ya que el protocolo de atención del sistema de salud no toma en cuenta que hay mujeres que sólo tienen relaciones sexuales con mujeres, el Grupo está capacitando a personal de algunos centros de salud de la capital. Rosa nos explica que algunos exámenes ginecológicos no se realizan de forma adecuada y agreden a mujeres que nunca han tenido relaciones con hombres.

Otra línea de trabajo es impulsar acciones de incidencia política, para visibilizar a las lesbianas, mediante plantones, marchas y carnavales.

Como activista de los derechos de las lesbianas, Rosa Salgado considera importante el nombramiento a finales del año 2009, de Samira Montiel en la Procuraduría Especial de la Diversidad Sexual. “Si hubiese existido cuando me pasó lo del trabajo o lo de la demanda, habría tenido dónde acudir”, dice ahora. Y es que el hecho de ser lesbiana no te quita tus derechos como ciudadana, por tanto, es un deber de toda la sociedad parar el maltrato y la discriminación.

Grupo Safo

Si quieren echar una ojeada al trabajo del Grupo, pueden teclear en la computadora esta dirección de Internet: www.gruposaf0.org/
Tel. 2270-2579, correo electrónico: gruposaf0@gruposaf0.org

Fuentes:

Sociedad de Integración Gay Lésbica Argentina

http://www.sigla.org.ar/index.php?option=com_content&view=article&catid=53:pareja-y-familia&id=53:madres-lesbianas&Itemid=97 • *Agenda de Derechos Humanos para el Bicentenario*

<http://adhb.wordpress.com/2009/03/12/expertos-en-derecho-tuicion-de-hijos-a-padre-gay-o-madre-lesbiana-es-normal/>

Aborto terapéutico para vivir

La restitución de este
derecho salvaría la vida
de muchas mujeres

Foto:  flickr/ alejandro!

Ana Leonor Paiz

A inicios de febrero de este año, una joven leonesa de 27 años a la que llamaremos Amalia, amaneció escupiendo sangre y con un fuerte dolor en el pecho. Entonces fue a pasar consulta al Centro de Salud y de ahí la mandaron al Hospital Escuela de León, para que la revisaran doctores especialistas.

Después de hacerle varios exámenes le dieron dos noticias que la dejaron *helada*: Tenía cáncer en varias partes del cuerpo y siete semanas de embarazo. Amalia sintió que el mundo le caía encima: pensó en su futuro, su hija de 10 años, su compañero, su familia.

El cáncer se le había extendido a los pulmones, las axilas o sobacos y hasta al cerebro, por tanto la única alternativa para intentar salvar o alargar su vida

era hacerle quimioterapia. Éste es un tratamiento que utiliza medicamentos para evitar que crezcan las células cancerosas. Pero Amalia estuvo 15 días hospitalizada sin que el personal médico le diera respuesta sobre el tratamiento que necesitaba.

Lo primero que pensó es que para intentar salvar su vida tenía que hacerse la quimioterapia, pero no comenzando un embarazo. Platicó con su marido y parte de su familia y les dijo que ella quería ver crecer a su hija y que para eso quería hacerse un aborto terapéutico y poder dar la lucha.

Platicando con los médicos y médicas que la atendían, Amalia se dio cuenta que en otro momento le hubieran hecho el aborto terapéutico sin pensarlo. Pero como desde el 2006 se eliminó esta posibilidad cuando prohibieron el aborto terapéutico, ninguna autoridad médica quiso tocarla. Y el tiempo seguía corriendo.



Plantón frente al Hospital Escuela de León.

Foto: Cortesía Grupo Estratégico

Entonces Amalia mandó una carta al director del hospital pidiéndole que le hicieran un aborto terapéutico y le aplicaran inmediatamente la quimioterapia. Una doctora del hospital le explicó que este tratamiento afectaría el embarazo, pero no podían tocarla porque era un delito y podían ir a la cárcel, nos cuenta Bertha Sánchez, que coordina el Grupo Feminista de León, que lideró la movilización en su apoyo en esa ciudad.

Siguió la espera y ante el silencio, Amalia decidió hacer público su caso con apoyo total del Grupo Estratégico por la Despenalización del Aborto Terapéutico, que reúne a Organismos No Gubernamentales, organismos de derechos humanos, sociedades médicas, movimiento de mujeres y personas a título individual.

Su experiencia puso nuevamente en la agenda nacional, la necesidad de restituir el aborto terapéutico para mujeres embarazadas que buscan salvar su vida. Su historia salió en la radio, la televisión y los periódicos en Nicaragua y fuera del país.



Foto: Cortesía Grupo Estratégico

El 8 de Marzo mujeres de todo el país marcharon en León.

¿Qué hicimos?

Como la situación de Amalia era tan delicada y el Estado no se pronunciaba, muchas mujeres organizadas hicimos diversas actividades para presionar de forma pública en diferentes puntos del país.

El Grupo Estratégico fue más allá, y a través del Centro Nicaragüense de Derechos Humanos, Cenidh, introdujo una solicitud de medidas de protección para Amalia, ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

Producto de la presión, el 27 de febrero, esta Comisión de gran reconocimiento a escala internacional, recomendó al Gobierno de Nicaragua adoptar las medidas necesarias para asegurar que Amalia recibiera el tratamiento médico para tratar el cáncer.

Además pidió que todas las medidas fueran tomadas en conjunto con ella y sus representantes, así como que se respetara su decisión de referirse a ella como Amalia, para proteger su verdadera identidad. Y por supuesto pidieron un informe de seguimiento del caso.

Finalmente trasladaron a Amalia a Managua para ponerle el tratamiento, aunque no quisieron hacerle el aborto terapéutico. El ex ministro de salud dijo que de su propio salario él pagó un tratamiento especial para que no afectara el desarrollo del feto.

“Consideramos un triunfo que en tiempo récord aceptaran estas medidas para salvar la vida de Amalia, comprometiendo al Gobierno de Nicaragua a evitar cualquier obstáculo que le impida gozar del derecho a la vida y recibiera el tratamiento que necesitaba”, nos dice Mayte Ochoa, secretaria técnica del Grupo Estratégico.

En veremos...

Hasta abril, Amalia ya había recibido tres dosis de quimioterapia y se recuperaba en su casa. Su familia dijo que hasta ese momento se encontraba estable, dentro de la situación delicada, nos cuenta Bertha Sánchez, del Grupo Feminista de León, que tiene contacto directo.

Como prácticamente se aisló a Amalia para que recibiera el tratamiento, no se sabía a ciencia cierta qué tratamiento específico estaba recibiendo, ya que no fue debidamente informada, como es su derecho, nos cuenta Bertha.

A través del informe que la Comisión Interamericana facilitó, el Grupo Estratégico confirmó que a Amalia no le explicaron que aunque este tratamiento es especial, tenía riesgos para el desarrollo del feto, por contener carboplatino y paclitaxel.

En un comunicado público, el Grupo Estratégico solicitó a la Comisión Interamericana que se mantengan las medidas a favor de Amalia y que se respete su vida, salud e integridad personal.

Que se restituya

Esta situación deja en evidencia, entre otras cosas, que el personal de salud tiene las manos amarradas y no sabe qué hacer ante pacientes que presentan enfermedades graves estando embarazadas.

Está claro que la calidad de la atención en nuestro sistema de salud tiene serias fallas.

Según su historial médico, el cáncer de Amalia se agravó por una mala atención, pues cuando niña tuvo un problema que fue tratado como



Foto: La Boletina/ Tania Montenegro

Bertha Sánchez, del Grupo Feminista de León.

hongo. A los 15 años le hicieron las pruebas y resultó ser cáncer, recibió tratamiento y no le dieron seguimiento. Hasta ahora. Por eso el Estado está en deuda con Amalia.

La decisión de prohibir la interrupción del embarazo por recomendación médica fue sugerida por la jerarquía católica, nos dice Mayte, del Grupo Estratégico. Y comenta que para conseguir su respaldo, el Estado violó el artículo 14 de la Constitución, que dice este es un estado laico o sin religión oficial.

“Cuando el Estado prohíbe que el Ministerio de Salud realice este procedimiento médico, pone en peligro la vida de muchas mujeres, especialmente de mujeres pobres, que no tienen ni la información de salud adecuada, ni dinero para asistir a una consulta médica privada”, nos dice Bertha, de León. Y agrega que es fundamental “unirnos y luchar por el derecho a la vida, sólo la solidaridad entre mujeres hará posible que defendamos nuestros derechos”, comenta.



Marcha del 8 de Marzo en León.

Recordemos un poco

El aborto terapéutico es cuando se interrumpe el embarazo por recomendación médica para salvar la vida o preservar la salud de la mujer, nos explica el doctor Óscar Flores, miembro de la Sociedad Nicaragüense de Ginecología y Obstetricia.

Esta organización de médicos y médicas reconoce otras situaciones donde es necesario hacerse un aborto terapéutico: por ejemplo, cuando el feto tiene problemas congénitos, es decir, que ya nace con enfermedades o deficiencias que se formaron en el vientre y que son incompatibles con la vida, como cuando no tiene cerebro.

También está la experiencia de niñas embarazadas producto de violación, donde su vida se ve amenazada porque su cuerpo no está preparado para eso o la situación afecta profundamente su salud mental.

El doctor Flores compartió con *La Boletina* algunas experiencias de mujeres que él conoció y que ameritaban un aborto terapéutico. Los nombres que usaremos no son los verdaderos.

Un caso de cáncer

Mercedes tenía leucemia, o cáncer en la sangre, antes de quedar embarazada. Cuando llegó a la consulta y se confirmó el embarazo se le explicó que había que hacer un tratamiento que afectaría el desarrollo del feto y que lo más recomendable era interrumpir el embarazo para ponerle la medicina.

“Éstas son decisiones que uno no quisiera que le tocaran como médico, pero es necesario hablarle claro a la paciente para preservar la salud de la mujer”, nos cuenta el doctor. Mercedes dijo que sus creencias religiosas le impedían hacerlo, se negó a recibir el tratamiento y siguió con el embarazo. Cuando estaba en el séptimo mes, murieron ella y el feto.



Protesta frente a la Corte Suprema de Justicia en Managua

Foto: Cortesía Grupo Estratégico

Embarazo fuera de lugar

Justina tiene una hija de nueve años y no estaba en sus planes quedar embarazada. Cuando su ginecóloga le dijo que lo estaba, se sintió “la mujer más feliz sobre la tierra”. Pero había una mala noticia: el feto no estaba en el útero o matriz, sino que en una de las trompas de Falopio, que son parte de nuestro aparato reproductor y es por donde pasan el óvulo, una vez fecundado, hacia la matriz donde crece el feto.

Eso se conoce como embarazo ectópico. La doctora le explicó que las trompas de Falopio son unos canales muy delgados que tienen más o menos el grosor de una cápsula de medicina. Al estar el feto ahí cuando creciera se le iba a reventar y eso le provocaría una hemorragia interna que la mataría rápidamente. La decisión para ella no fue fácil de tomar, pero sabía que tendría oportunidad de volver a embarazarse. Se hizo un aborto terapéutico.



Foto: Cortesía Grupo Estratégico

Con problemas del corazón

En el 2008 se conoció públicamente la experiencia de una niña 12 años, nombrada Marianita, que vivía en Siuna. Ella fue violada por su papá hasta dejarla embarazada, y cuando el caso se hizo público, el violador se suicidó y la niña sufrió el rechazo de su propia familia.

En medio de esa terrible situación emocional, Marianita fue trasladada de emergencia al Hospital Bertha Calderón en Managua, donde estuvo varias semanas en la sección de *Cuidados Intensivos* por una insuficiencia cardíaca de nacimiento: su corazón no bombeaba suficiente sangre.

Con 24 semanas de embarazo su corazón no aguantaba, por lo que, a pesar de la prohibición, se le hizo un aborto terapéutico ya que era seguro que moriría. La misma Procuradora de la Niñez avaló el procedimiento, cumpliendo con el deber del Estado de protegerla ante todo por ley: primero su vida.

Azúcar en la sangre

La diabetes es una enfermedad en la que los niveles de azúcar en la sangre, o glucosa, están muy altos. A una mujer con diabetes, el personal médico no le recomienda que se embarace, porque el alto nivel de azúcar en la sangre no es bueno ni para el desarrollo del feto ni para su salud.

El feto podría tener problemas del corazón, los riñones, en el cerebro o la médula espinal, que es el tejido nervioso, e incluso puede morir dentro del vientre. La mujer puede sufrir abortos espontáneos y parir antes de tiempo.

“Además puede tener bebés excesivamente grandes, porque parte del azúcar presente en la sangre de la madre llega al feto y la convierte en grasa que se va acumulando. Esto degenera en bebés obesos y con azúcar en la sangre”, nos explica el doctor Flores.

Una esperanza

A mediados de marzo, un grupo de diputadas y diputados liberales y del Movimiento Renovador Sandinista, introdujo una iniciativa para reformar el Código Penal y despenalizar la interrupción del embarazo por causas médicas.

“La reforma plantea que no se constituye el delito de aborto cuando se interrumpe el embarazo para salvar la vida de la madre, siempre y cuando no pueda garantizarse médicamente, que es factible llevar el embarazo a término y preservar la vida de la mujer”, dijo el diputado José Pallais, a *La Prensa*.

La diputada Mónica Baltodano, una de las impulsoras de esta iniciativa, dijo que tratarían de incluir una de las preocupaciones del movimiento de mujeres en la reforma: que no se penalice el daño al “no nacido” y considerar las malformaciones congénitas incompatibles con la vida, como causa para hacerse un aborto terapéutico. Aclaró que no hubo consenso sobre embarazo producto de violación, que es una situación grave en cualquier caso y de manera dramática en niñas embarazadas.

Por qué prohibir el aborto terapéutico afecta nuestros derechos

Diferentes organizaciones, asociaciones y personas individuales hemos interpuesto 38 recursos por inconstitucionalidad ante la Corte Suprema de Justicia contra los artículos 143, 144, 148 y 149 del Nuevo Código Penal, que sanciona especialmente al personal de salud, porque violan los siguientes derechos constitucionales:

- ♀ El derecho a la vida
- ♀ El derecho a la salud
- ♀ El derecho a estar libre de tratos crueles, inhumanos y degradantes
- ♀ El derecho a la dignidad
- ♀ El derecho a la autonomía
- ♀ El derecho a la libertad individual
- ♀ El derecho al libre ejercicio de la profesión



Foto: © flickr/ Tina Agerbak

Prohibir el aborto terapéutico es inconstitucional porque va en contra de lo que dice la Constitución Política y ninguna ley debe desobedecer los principios establecidos ahí:

- 1.** Desobedece el principio constitucional de proteger la vida de las personas, en este caso específico de las mujeres y niñas.
- 2.** Porque Nicaragua debe cumplir con los tratados internacionales sobre Derechos Humanos que ha firmado.
- 3.** Es una tortura, porque nos expone a sufrimientos físicos y mentales graves, y esto es considerado como trato cruel e inhumano por la Convención contra la Tortura de las Naciones Unidas.

Fuentes documentales:

¿Por qué es inconstitucional la penalización del aborto terapéutico? Nicaragua. Wendy Flores, Grupo Estratégico por la Despenalización del Aborto Terapéutico.

Padilla K, Blandón M. 2008. Muerte materna y aborto terapéutico: Violación de Derechos. Managua, IPAS Centroamérica <http://despenalizacionabortoterapeutico.blogspot.com/>

Alimentarnos bien es nuestro derecho

La soya una alternativa
ante el hambre y la desnutrición

Foto: La Boletina/ Julissa Aguilar

Julissa Aguilar

Los ocho años de capacitaciones sobre temas de nutrición que ha recibido en la Asociación Soya de Nicaragua, Soynica, le han cambiado la vida a María del Carmen López Cuadra y a sus cuatro hijos. "Desde entonces comemos mejor", nos dice orgullosa.

María del Carmen nos cuenta que con Soynica ha aprendido cómo cultivar la tierra, cuidando del suelo, aprovechando el agua y procesando e incluyendo soya en las comidas. "Ahora en vez de darle a los chavalos para un churro, mejor les doy un buñuelo de soya, que los alimenta mejor y los mantiene sanos", nos cuenta.

En su parcela de Sabana Grande, en Totogalpa, Madriz, tiene sembrado árboles frutales como nancite, naranja, maracuyá y algunas hortalizas, que antes tenía que comprar. El verdor de su patio contrasta con el ambiente seco característico de la zona. Para regar utiliza el agua de lluvia que recoge durante el invierno y guarda en unos barriles. “También usamos el agua que sale del lavadero”, nos cuenta.

Doña María indica que cuando tiene buena cosecha, además de vender los frutos procesa una parte en jaleas, encurtidos y mermeladas, y que con ello ha logrado obtener un poco de independencia económica.

Historias como esta son muy comunes en la zona norte del país, donde Soynica tiene incidencia a través de los proyectos que, desde hace 30 años, realiza con unas 900 familias que han adquirido conocimientos y habilidades para mejorar su producción de patio y su alimentación.

Las altas cifras de desnutrición en nuestro país revelan que no comemos los alimentos adecuados, que tenemos poco acceso a alimentos nutritivos y que no hemos aprendido a sacar provecho de lo que tenemos en nuestro patio, nos dice Azucena Zelaya Antúñez, coordinadora del Programa de Soberanía y Seguridad Alimentaria Nutricional de Soynica en Ocotál.

“Les enseñamos a las mujeres a mejorar su alimentación y la de su familia, con los recursos que tienen, capacitándolas sobre qué alimentos debe consumir y los valores nutritivos tienen éstos”, agrega Azucena.



Azucena Zelaya de Soynica.

Foto: La Boletina/ Julissa Aguilar

La cantidad y variedad cuentan

El asunto no es sólo tener acceso a mejores alimentos, sino saber prepararlos y combinarlos para consumir las suficientes vitaminas, minerales, carbohidratos y grasa que necesita nuestro cuerpo. “Esto es lo que se conoce como seguridad alimentaria nutricional”, nos expresa Sandra López, quien desde hace 10 años es parte del equipo de Soynica Ocotál.

Cuando hablamos de soberanía alimentaria, nos referimos al derecho que tenemos las personas de decidir qué producir, cómo producir, qué consumir y cómo consumirlo explica Sandra. Por eso es que trabajamos con mujeres y hombres de las comunidades para sepan cómo mejorar y utilizar los espacios y los recursos que tienen para producir alimentos sin usar químicos, y así no contaminar la tierra ni nuestro organismo.

Hemos aprendido a tener alimentos de calidad y en cantidad los 365 días del año, a tener una dieta que no sólo incluya arroz y frijoles. Para que se pueda mantener esto es necesario que cada familia tenga las condiciones para poder producir los alimentos y los ingresos económicos para poder adquirir aquellos que no pueda producir.



Sandra López de Soynica.

Foto: La Boletina/ Julissa Aguilar

En las comunidades se trabaja por el rescate de la cultura alimenticia, es decir se promueve el cultivo y consumo de alimentos tradicionales que son muy saludables pero que han sido dejados de lado por productos de otros países, apunta Sandra.

“También impulsamos el intercambio de semillas criollas entre las familias para poder producir lo nuestro y así no tener que invertir en comprar semillas cada vez que tengan que sembrar”, añade Sandra.



Foto: Cortesía Soynica

Es un compromiso de todas y todos terminar con el hambre, la pobreza, la anemia y la desnutrición.

Alimentarnos bien todas y todos

Trabajamos el tema de la correcta distribución de los alimentos para que todas las personas en la familia, gocemos de una buena alimentación. “Por costumbre damos la mejor pieza de pollo al hombre y las mujeres somos las últimas en comer. Lo que proponemos es que se dé prioridad a quien lo necesita”, apunta Azucena, coordinadora de Soynica en Ocotlán.

Hemos tratado de hacer todo de forma equitativa, por eso hemos involucrado a los hombres en las labores de los huertos familiares y en las capacitaciones. “Muchas mujeres no participaban en las actividades porque sus maridos no las dejaban, después los involucramos. Ahora tienen una visión compartida de la forma de obtener los ingresos”, nos dice Azucena.

Tenemos un proyecto de atención a mujeres embarazadas que trata de mejorar la forma de alimentarse durante esta etapa. Además tenemos un proyecto de atención y estimulación temprana para niños y niñas en etapa de crecimiento, en donde las mamás y los papás aprenden cómo alimentar a sus hijos y cómo ir estimulándolos para que puedan desarrollar su cerebro.

Hablando de género

En Soynica tratamos de no reforzar ni transmitir los roles que la sociedad nos ha impuesto como mujeres, el rol de cuidadoras y encargadas de labores domésticas y de crianza, nos explica Azucena.

“Mi esposo ha ido aprendiendo, ahora me ayuda en las tareas de la casa, con los chavalos, sabe que también puedo trabajar el campo. Juntos tomamos decisiones. Compartir lo que aprendo en las capacitaciones sobre género con él, nos ha ayudado”, nos dice doña Alejandra Sánchez, de la Comarca El Fraile, Tototalpa.



*María Alejandra Sánchez
del municipio de Tototalpa.*

Foto: La Boletina / Jalissa Aguilar

Y no sólo doña María y doña Alejandra han cambiado sus vidas con estas pláticas sobre género, todas las mujeres de la comunidad que participan en los talleres han visto cambios en sus relaciones.

“Hemos logrado hacernos dueñas de nosotras mismas. Todas estas capacitaciones me han ayudado a enfrentar los problemas en mi relación de pareja y salir adelante. Estas enseñanzas han dado un gran cambio en mi vida. Siento que hasta ahora estoy viviendo, realmente”, nos cuenta doña María.

El mayor reto que hemos enfrentado como organización ha sido lograr el cambio de hábitos alimenticios. No es una tarea fácil, tenemos que competir con el libre mercado, donde la gente está expuesta a los comerciales y empaques bonitos y llamativos, nos explica Azucena.

Las personas no dejan tan fácilmente de comprar *tortillitas* y otras *chucherías*, para consumir hojas verdes, por eso les hacemos cuando hablamos con ello hacemos comparaciones de las desventajas de comer *chiverías* y las ventajas de consumir lo que ellos pueden producir, enfatiza Azucena.

La unión hace la fuerza

Desde el 2004, Soynica junto a otras organizaciones de la sociedad civil y el apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, trabajaron para que la Ley de Soberanía y Seguridad Alimentaria Nutricional fuera aprobada.

El principal objetivo de esta ley, que fue aprobada el año pasado, es garantizar el derecho de las y los nicaragüenses a tener alimentos suficientes y nutritivos acordes a sus necesidades básicas. Ahora estamos trabajando en función de dar a conocer la ley, sobre la importancia y necesidad de conformar una Comisión Municipal de Soberanía

y Seguridad Alimentaria, que será la instancia máxima de toma de decisiones locales y coordinación de todos los sectores para garantizar la soberanía y seguridad alimentaria.

Además, son parte fundadora del Grupo de Interés en la Soberanía y Seguridad Alimentaria Nutricional y el Grupo de Promoción de la Agricultura Ecológica, del que son organización coordinadora en Nueva Segovia.

Soya y la desnutrición

- La soya es un alimento muy nutritivo, con grandes beneficios para la salud y accesible, la libra de soya cuesta 10 córdobas en el mercado.
- Se puede consumir como leche, carne, queso y pasta.
- Es uno de los alimentos más eficaces para combatir la desnutrición pues tiene un alto contenido de proteínas, calcio, hierro, vitaminas y complejo B.
- Reduce el riesgo de padecer enfermedades del corazón por que disminuye el colesterol.
- La soya se produce en los departamentos de León y Chinandega de manera orgánica.

Extracto foliar

- Es un polvillo verde elaborado con hojas de guayaba, chaya, yuca y ayote.
- Es una de las principales fuentes de mejoramiento y mantenimiento de las defensas del organismo.
- Es utilizado para el tratamiento de la anemia y la desnutrición, por su alto contenido de hierro.
- Es altamente nutritivo y fuente de proteínas de alta calidad.
- Incrementa el nivel de vitamina A.
- Promueve un buen crecimiento y aumento de peso en los niños y las niñas.

Oficina Central de Soynica

Dirección: Barrio Ariel Darce, de donde fueron los semáforos del Mercado Roberto Huembes 400 mts al sur, mano derecha, Managua.

Tel: 2289 4955

Correo electrónico: soynica@soynica.org.ni
www.soynica.org.ni

Soynica Norte

Dirección: De la Ferretería Norte-Centro 3 cuadras al norte, 1 media al este, mano izquierda. Ocotal, Nueva Segovia, Nicaragua.

Tel: 2732 2761

Correo electrónico: soynica@turbonett.com.ni



El valor del trabajo sin precio

Las tareas domésticas y el cuidado de personas son fundamentales para que la familia y la sociedad puedan funcionar

Martha Vásquez Larios y Tania Montenegro

Antes que cantara el gallo anunciando el amanecer, Claudia Murillo Flores ya estaba en pie barriendo el patio de la casa, luego encendía el fuego de leña para poner la nesquiza de maíz y partía hacia la escuela. Ésta era parte de su rutina durante la niñez y adolescencia cuando vivía con su familia en Nindirí, municipio de Masaya.

Claudia, al igual que muchas de nosotras, fue educada en un hogar donde tareas como lavar, planchar, cocinar, limpiar y cuidar al chavalero, entre otros quehaceres era visto como un trabajo exclusivo de mujeres.

Mientras Claudia y sus seis hermanas hacían los oficios domésticos, sus tres hermanos sólo estudiaban, miraban televisión y jugaban. “Eso era un reglamento. Los varones no tenían que hacer nada de la casa porque eso era trabajo de mujer, nos decía mi mamá”, recuerda Claudia, ahora profesora y estudiante universitaria de 46 años.

Hace 10 años ella se metió al grupo de mujeres Nakawé, fundación que trabaja con mujeres de comunidades rurales de Masaya y Granada.

“Ahí nos capacitaron y fuimos tomando conciencia de que nosotras valemos. Hay que quitarse la albarda de encima porque no somos las únicas que podemos hacer las cosas de la casa”, nos comenta Claudia, que ahora vive con su hija de 19 años, siempre en Nindirí.

Nos entrenan para estas labores

Aunque siempre hemos visto como natural esta repartición de tareas, Claudia nos dice que con las capacitaciones tomó conciencia de que se debe a la forma tan diferente en que nos educan a mujeres y a hombres.



Lo que pasa es que la sociedad inculca ideas que relacionan el ser mujer con ser madre y servir a las demás personas. Frescamente nos dicen que por naturaleza sabemos criar chigüines y manejar todo lo de la casa. ¡Y muchas nos tragamos el cuento! Pero eso se debe a que nos han criado así, no es casual que a las niñas se les promueva que jueguen a *la casita* chineando muñecas.

Esto hace que tengamos una recarga de trabajo que llamamos doble o triple jornada, porque las que además trabajamos fuera, antes de irnos al *pegue*, alistamos al chavalero, dejamos hecha la comida y resueltos los asuntos de la casa. Y cuando regresamos, vamos otra vez a la cocina a revisar tareas y dejar todo listo para el día siguiente.

Así, las aproximadamente 12 a 18 horas diarias que las mujeres dedicamos al hogar resultan invisibles para el resto de la sociedad. "En las capacitaciones nos preguntaban ¿ustedes trabajan? y nadie levantaba la mano, porque nosotras mismas no mirábamos lo que hacíamos. Ahora inmediatamente la alzamos, porque estamos conscientes de que todas trabajamos, aunque no nos paguen", reflexiona Claudia.



Foto: Tania Montenegro

Además, o no se paga o se paga mal, continúa diciendo, y afirma que “no tenemos seguro social por hacerlo y nos deja más propensas a que nos vaya mal cuando envejecemos”.

Reconocer la verdad

Las tareas que realizamos en el hogar, como lavar, planchar, cocinar, limpiar, atender a los niños y niñas, cultivar la huerta, ver a los animales, ir al mercado, hacer gestiones como pagar facturas, atender personas enfermas, con discapacidad; además de educar y cuidarlas material y emocionalmente se llama **trabajo reproductivo**.

Son actividades que garantizan el buen funcionamiento del hogar y el bienestar y mantenimiento de las personas y de toda la sociedad. Lo pueden desempeñar hombres y mujeres sin importar el sexo, aunque nos hayan dicho otra cosa.

Ideas como las que mencionamos antes impiden que los hombres asuman el cuidado de sus hijas e hijos y se responsabilicen de su propio cuidado. Así es que algunas veces, el hombre que hace la comida, atiende a sus hijos, lava los platos o su ropa “es señalado como marica o se dice que está dominado por su mujer”, con el fin de impedir que cambie, nos explica Jeannette Vásquez, coordinadora de la Fundación Nakawé.



Foto: La Boletina / Meike Werner

Claudia Murillo trata de que sus sobrinas crezcan con otras ideas sobre las labores domésticas.

Además, se espera que hagamos este trabajo “por amor”, y aunque no genera dinero, es el que garantiza que todas las demás personas salgan a hacer el llamado trabajo productivo, reflexiona Jeannette. Por eso es importante que estemos claras que amar no es ser esclava, que sin este trabajo la sociedad no podría funcionar.

“En el hogar se garantiza el bienestar de las personas que salen a hacer el trabajo productivo y que ganan dinero por ello. En la casa se les asegura alimentación, ropa lavada y planchada para que estén a tiempo, presentables y con energía para trabajar. Aquí es donde se transmiten valores a las niñas y los niños”, nos dice siguiendo la reflexión, Martha Juárez, investigadora feminista de la *Fundación Puntos de Encuentro*.

¿Qué pasa si nos quedamos en la casa?

Cuando a las mujeres se nos limita la vida, ubicándonos sólo en la casa para atender a la familia, eso afecta nuestros derechos, nos dice Jeanette. Y agrega que al no permitir que nos desarrollemos en el mundo público, nuestra vida se puede estancar.

“En muchas familias es normal que la hija mayor deje los estudios para cuidar de la casa y de sus hermanos menores, ya sea porque la mamá enfermó

Compartir las labores es un valor positivo en la familia.

Foto: La Boletina/ Fide Ávalos

Es un deber del Estado promover que se valore el trabajo reproductivo a través de la educación pública y con proyectos educativos que amplíen las oportunidades de las mujeres, en lugar de restringirlas a roles tradicionales vinculados al cuidado de la familia y al ámbito doméstico.

o porque sale a trabajar al campo o al comercio informal”, nos ejemplifica Jeanette.

También está el tema de que cuando salimos embarazadas –y sin siquiera preguntarnos si es justo– la sociedad, el futuro padre y nosotras mismas pensamos que la principal cuidadora debe ser la madre. “En vez de dividir en partes iguales una responsabilidad que es de los dos”, nos insiste Jeannette.

Aunque lo ideal es que seamos madres cuando lo decidamos, la maternidad no debe significar que la vida se acaba. Hay que buscar la manera de distribuirse de forma justa las tareas y que tanto la mujer como el hombre, puedan cumplir sus sueños de estudiar, trabajar y crecer como personas en todos los planos de la vida.

Claudia es un buen ejemplo de esto. Después que hizo la reflexión con su propia familia y entre todas las personas se dividieron las responsabilidades, comenzó a estudiar y a hacer otras actividades para su propia satisfacción personal.

“Ahora voy a la universidad los sábados, donde saco una especialidad en preescolar, imparto educación para adultos y soy promotora de salud reproductiva en mi comunidad. Desde entonces mi vida cambió”, finaliza muy orgullosa.



Claudia es profesora y estudia en la Universidad, uno de sus mayores orgullos.

No es ayuda, ¡es un deber!

Tomando en cuenta que la reflexión sobre el trabajo reproductivo nos incumbe a hombres y mujeres, Johnny Jiménez, de la Asociación de Hombres Contra la Violencia, nos comenta que ellos han incluido este tema en las capacitaciones que hacen con jóvenes y adultos.

“Hay que reconocer que es una injusticia y que debemos perder privilegios”, nos dice Johnny. Y añade que en principio hay que promover la valoración del trabajo doméstico que hacen las mujeres y que éste debe ser dividido por igual entre todos los miembros del hogar, “nadie tiene corona de oro”, nos comenta.

Es un deber porque convivimos en la misma casa y si no quieren hacerlo que paguen empleada, nos dice tajante. “Y cuando asumimos hay que cuidar de no hacerlo de forma autoritaria, sino respetuosa”, finaliza.

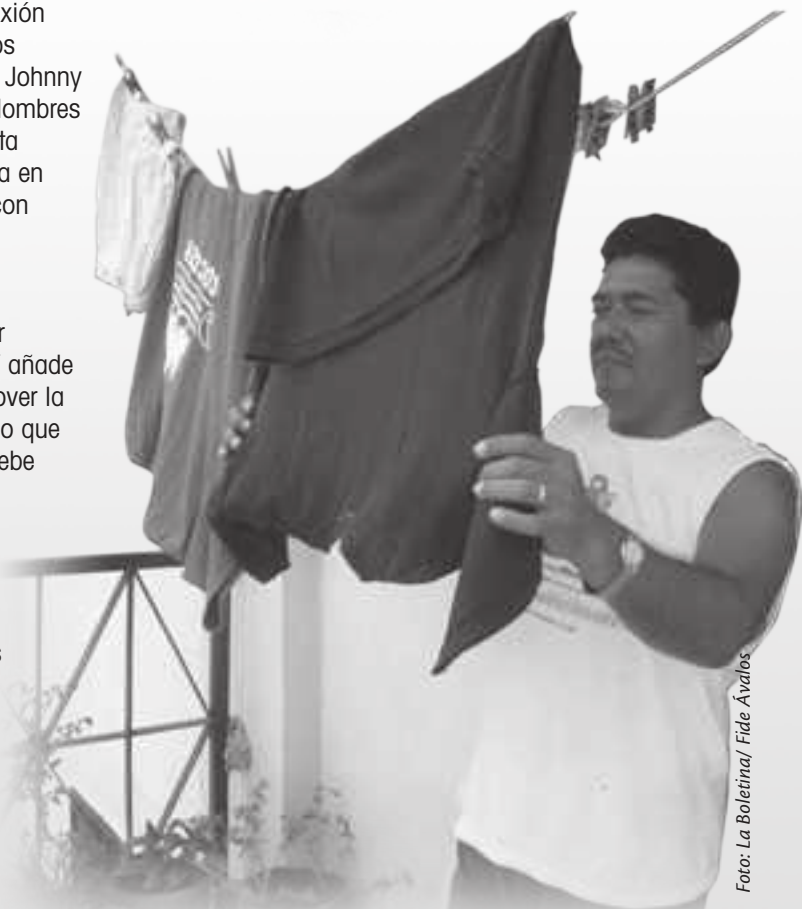


Foto: La Boletina/ Fide Ávalos

Cada una de las tareas domésticas tiene un precio en tiempo, esfuerzo físico, psicológico y emocional que debe valorarse como un aporte de las mujeres a la riqueza y al Producto Interno Bruto nacional. Pero como no se reconoce el valor económico del trabajo que hacen las amas de casa, esto no se refleja en las cuentas nacionales, expresa la investigación del Fideg, *Mujeres Nicaragüenses: cimiento económico familiar*, publicada en el 2008.



Enseñar a niñas y niños desde chiquitos que las labores se comparten es un buen inicio.

Justicia en la casa

A continuación algunas ideas para buscar una distribución más igualitaria de las tareas:

Saquemos cuentas. Escribamos en una hoja de papel dos columnas con un listado de los oficios que realiza un hombre y una mujer en el hogar durante las 24 horas. Esto ayuda a visibilizar quién asume la mayor carga de trabajo para luego hacer una división más justa.

Reflexionemos en grupo. Conversar con la familia entera y en especial con los hijos y el marido sobre que el trabajo doméstico no tiene sexo. Además, compartir las responsabilidades es una buena manera de demostrar consideración. Los niños aprenden del ejemplo: si ve que su papá hace oficio y cuida al chavalero, él lo imitará.

Educar en la igualdad. Sin importar el sexo, las personas podemos asumir cualquier tarea, oficio y profesión. Por eso no mandemos a las niñas a lavar platos y a los niños a botar

la basura, hay que turnarse a hacer de todo. No es cierto que las mujeres somos mejores cocineras y más ordenadas por naturaleza, eso se aprende, y los hombres también pueden hacerlo.

Tomar en cuenta la edad y capacidades: no podemos cargar a una niña o un niño con tareas que no van acorde con su edad, para no irnos al extremo de explotarlos o humillarlos.

Oídos sordos a las críticas. No somos haraganas por querer que el resto de la familia asuma tareas, esa es una idea machista que trata de mantenernos sometidas a los quehaceres sin más vida que servir a los demás.

Cambios en marcha

La Fundación Nakawé tiene 17 años de funcionar en Nindirí, municipio de Masaya y trabaja con aproximadamente 500 mujeres urbanas y rurales de este departamento y Granada, nos cuenta Jeanette Vásquez, su coordinadora.

Sus temas de trabajo: Participación ciudadana para el desarrollo local, Salud integral de la mujer y el Programa de liderazgo y Programa de desarrollo económico.

Tel. 2522 -3671

Del parque de la iglesia Santa Ana media cuadra al Norte, Nindirí, Masaya. • Correo: fundacion.nakawe@gmail.com



Foto: La Botafina/Meike Werner

Jeanette Vásquez de Nakawé.



Foto: Tania Montenegro

"Al ayudar a otras, me ayudo a mí misma"

Doña Jenny González trabaja como promotora para defender los derechos de las mujeres, especialmente de las trabajadoras sexuales de Masaya

Antonia Calero y Tania Montenegro

Soy Jenny del Socorro González y tengo 39 años; fui trabajadora sexual durante 15 años y desde hace tres, soy promotora del Centro de Mujeres de Masaya. Quiero compartir con las lectoras de *La Boletina* un poco de mi vida y cómo tomé conciencia de mis derechos como mujer.

Soy de Managua y vengo de una familia de nueve hermanos. Tengo dos hijos y una hija que ya están grandes y saben de mi pasado. De niña viví bien inestable porque un tiempo estuve con mi mamá y otro con familiares, y en ese andar viví cosas bien duras, como el abuso sexual. Desde hace años estoy en un proceso para sanar mis heridas y aunque las lágrimas siguen saliendo, siento que poco a poco voy superando.

Cuando tuve mi primer hijo a los 17 años, hice varias cosas para ganar riales: trabajé en el Mercado Oriental, vendía fresco, *raspadita* y estuve de empleada. Pero estaba bien presionada y llegó un momento en que vi que el trabajo sexual era una manera de conseguir dinero. Por eso comencé a hacerlo temporalmente y sólo con conocidos.

Foto: La Boletina/Tania Montenegro

Jenny del Socorro González lleva tres años como promotora del Centro de Mujeres de Masaya.

A los 21 tenía mis tres hijos y decidí irme sola a Masaya y dejarlos al cuidado de mi mamá. Entonces ahí sí me metí de lleno y en ese ambiente caí en el alcoholismo. Eso me hizo trabajar para el vicio durante mucho tiempo. Yo sentía que el alcohol me ayudaba a olvidar todo lo que me había pasado de chavala. Y sufría en silencio por estar lejos de mis hijos.

En ese trajín viví varias formas de violencia: algunos clientes se quitaban los preservativos o los rompían escondido, otros me decían que no se sentía igual. Y como estaba *bola* ni cuenta me daba, afortunadamente ya me había operado para no salir embarazada, aunque después ponía más cuidado con el condón.

Algunos clientes se ponían violentos, no querían pagar, por eso prefería trabajar en una Casa de citas para mayor seguridad. Otra cosa es que la Policía nos golpeaba y llevaba a la delegación diciéndonos que sólo mañas éramos, nos acusaban hasta de tráfico de personas sin ser cierto.

Nosotras defendemos el trabajo sexual cuando una mujer adulta decide que quiere dedicarse a esto, pero no estamos de acuerdo cuando es menor de edad, explotada y obligada.

Cambio de rumbo

Hace siete años, cuando conozco a las promotoras del Centro de Mujeres de Masaya mi vida da un giro y ésta se convierte en mi segunda casa. Ellas llegaban y nos daban folletitos, nos hablaban de que teníamos derechos, que nos cuidáramos de una Infección de Transmisión Sexual o del VIH. También nos invitaban a reuniones en el Centro para hablar de varios temas.

Entonces comencé a ir hasta de *goma*. Me gustaba que nos daban buena comida, nos hacían masaje, relajaciones corporales...

Jenny acude a sitios como el parque San Jerónimo para sensibilizar a las trabajadoras sexuales.

A la par compartíamos con la sicóloga Xóchitl y la abogada y así me di cuenta que tenía derechos y podía tener otro tipo de vida, que como persona yo podía salir adelante.

Tres años pasé en esas capacitaciones y uno de los temas que más me impactó fue la autoestima: Es un sentimiento que todas las personas tenemos desde que vamos creciendo y que se va desarrollando a medida como nos tratan. Ahí comprendí porqué fui una persona llena de frustraciones y temores.

Por ese tiempo, un hombre que me visitaba, más que todo para platicar, me trataba bien y me valoró, sabiendo la vida que llevaba. Actualmente estoy con él y nos llevamos muy bien. Tanto él como su familia saben lo que fui y me respetan y aceptan.

Una decisión bien pensada

Entonces fui tomando acciones por mi salud y por mi vida. Yo me hacía la prueba de VIH, el papanicolau, la prueba de mamas, todo para incentivar también a las compañeras. También me metí a un grupo de autoayuda y me di cuenta que lo que yo viví, no sólo a mí me ha pasado; hay mujeres que han vivido peores cosas, como algunas amas de casa, que una no cree.

Toda esa terapia me ayudó: el tratamiento con la sicóloga, las capacitaciones, Dios y mi marido. Un día de *goma* me fui a la casa de mi ahora marido y él me dejó dormida. Cuando me desperté vi que había dejado un papelito diciéndome que me quedara y me sorprendió la confianza que tuvo en mí dejando todas sus cosas y hasta dinero. Entonces pensé en que era la oportunidad para una nueva vida y me puse a hablar conmigo misma y con Dios.



Yo había llegado a odiar al creador de los hombres por que me violaron. De niña me hincaba frente al crucifijo y le reclamaba porqué no me había protegido. Yo quería recuperar mi fe, entonces con esa plástica lo sentí fuerte y pegué una gran llorada que quedé sin fuerzas, dormida. Yo no necesité de entrar a los Alcohólicos Anónimos para dejar de tomar, también en ese momento decidí dejar el trabajo sexual y *emparejarme*.

Un nuevo comienzo

Entonces me quedé de promotora del Centro de Mujeres de Masaya. Yo trabajo con las mujeres de mi barrio y de otros barrios, además en Nindirí y por supuesto con un grupo de trabajadoras sexuales.

Por eso alguna gente cree que yo no me he salido, porque me siguen viendo donde ellas haciendo lo que las promotoras hicieron conmigo. Con modo yo me acerco y les comienzo a platicar de cómo van y así les entro a hablar de autoestima, que no tenemos que aguantar violencia, la importancia de la salud sexual y reproductiva, prevención del VIH y otras infecciones de transmisión sexual. También les hablo del cáncer cérvico uterino, los métodos anticonceptivos y luego las llevo al Centro.

Brindar ayuda me llena de satisfacción, me fortalece. La Jenny de ahora puede auxiliar, orientar y con un abrazo consolar a las mujeres que han vivido algún tipo de violencia. Me he dado cuenta que al ayudar a otras me ayudo a mí misma.

Jenny platica con su amiga Corina Duarte que también defiende los derechos de las mujeres.

Organizarnos para ser reconocidas

Una sola mujer es difícil que se ayude porque no la van a escuchar igual. Yo participo en la Red de Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe, llamada Redtrasex, y tenemos la Asociación de Trabajadoras Sexuales Girasoles de Nicaragua. Soy la fiscal de Masaya y ya estamos buscando la personalidad jurídica.

Nuestras demandas son justas: No queremos que se nos sigan violando los derechos como personas y ciudadanas, queremos oportunidades como todos, derecho a trabajar en lugares públicos. Las trabajadoras sexuales de Masaya tienen varios problemas: Desde maltrato a sus hijos en la escuela por el trabajo que hacen, hasta que el Centro de salud les limita la entrega de los preservativos y las regaña.

También tenemos pendiente el tema de la seguridad y del trato de la Policía con la Primera Comisionada Aminta Granera. En nuestra asociación buscamos alternativas para las trabajadoras sexuales, queremos becas de estudio para aprender un oficio, no sólo de belleza y repostería sino de electricidad, computación. Y que cuando se quieran retirar tengan la opción de seguir estudiando, sacar una profesión. Por eso es importante organizarse, para que nos escuchen.

Para cualquier consulta sobre la Asociación Girasoles me pueden contactar en el Centro de Mujeres de Masaya.



Foto: La Boletina/Antonia Calero

Un apoyo fundamental

El Centro de Mujeres de Masaya es una Organización No Gubernamental que trabaja desde 1988 por la salud integral, la educación y el apoyo legal para mujeres adolescentes, jóvenes y adultas de Masaya y otros municipios, nos explica Gladys Corea, responsable del área de Educación.

Ofrecen atención especializada en ginecología, asesoría legal y sicosocial con enfoque de género. Trabajan con mujeres de diversos orígenes y en especial con amas de casa y trabajadoras sexuales de la zona, agrega Gladys. El Centro cuenta con un laboratorio donde realizan la prueba del VIH gratis y exámenes en general a precios accesibles.

Contacto: Tel: 2522-2809

Correo electrónico: centromm@cablenet.com.ni

Dirección: del templo Bautista 3c y media al Este, calle El Calvario, Masaya.





Lo que cocinamos

Acá te presentamos algunas actividades de diversos grupos, organizaciones y redes de nuestro país, que redactó Rosa María Malliaños. Si quieren compartir acciones novedosas sobre su quehacer, no duden en contactarnos a este correo: **labolenica@gmail.com**

Una red de chavalas para chavalas

Reflexionar sobre las experiencias específicas que viven las adolescentes y jóvenes de 12 a 25 años, fue una de las motivaciones con que surgió la *Red de Promotoras Jóvenes de Género*, hace ya tres años.

Hasta el momento son 50 chavalas de primaria, secundaria y educación superior que han participado en procesos de capacitación sobre derechos humanos, con mayor énfasis en derechos sexuales y reproductivos. "Ellas mismas capacitan a otras chavalas desde sus comunidades", nos cuenta Georgina D' Trinidad, promotora de la Red.

Trabajan principalmente en Managua, Masaya, Niquinohomo, Masatepe, Carazo, San Francisco Libre, Estelí y quieren extenderse a la Región Autónoma del Atlántico Sur. "La Red es un espacio de intercambio donde las chavalas hablan de su problemática y conocen de sus derechos con una metodología vivencial y enfoque feminista", nos dice Ivette Murillo, que coordina este espacio.

Ivette agrega que se nota cómo las chavalas se han ido empoderando y han tomado conciencia del autocuidado de sus cuerpos y sus vidas. El año pasado la Red hizo el programa radial *Mujeres arriba* pero lo suspendieron por falta de recursos.

"Este año queremos consolidarnos más como un movimiento de mujeres, buscar más financiamiento, retomar el programa de radio y realizar un foro sobre el aborto terapéutico", finaliza Georgina.



Hay 50 chavalas organizadas en la Red.

Foto: Cortesía Red de Promotoras

Feministas libres de acusación

.....

Pasaron dos años y seis meses para que la Fiscalía desechara oficialmente la denuncia en contra de las nueve líderes feministas, acusadas de supuesta complicidad en el caso del aborto terapéutico de *Rosita*. Aunque consiguieron una fotocopia de la resolución, la entrega oficial se retrasó mucho tiempo.



Foto: Cortesía de RMCV

Pese a que el 23 de marzo pasado, Roberto Petray, quien introdujo la denuncia en octubre del 2007 a nombre de la Asociación Nicaragüense Pro Derechos Humanos, fue notificado oficialmente por la Fiscalía, las nueve acusadas seguían sin tener un anuncio formal.

Por ese motivo, el 14 de abril, siete de las acusadas se presentaron a la Fiscalía acompañadas de un grupo de mujeres organizadas. El fiscal general, Julio Centeno, les brindó una fotocopia de la resolución indicando que se desechaba la acusación de la acción penal, por lo que procedieron a archivar el caso por falta de pruebas.

Y les dijo que les entregarían la notificación el 18 y luego el 23 de abril. Ana María Pizarro, Violeta Delgado, Mayra Sirias, Martha María Blandón, Luisa Molina, Martha Munguía, Yamileth Mejía, Lorna Norori y Juanita Jiménez, seguían esperando al cierre de nuestra edición.

“Hubo un abuso de autoridad de la fiscal adjunta Ana Julia Guido y un interés político en contra de los derechos de las nueve ciudadanas, de obstaculizar y de que se prolongara el proceso de notificación”, nos dijo Juanita en ese entonces. Y agregó que la fiscal mantenía “un secuestro del documento por intereses ajenos”.

Contacto: Juanita Jiménez: Correo: mam@cable.net.com.ni

Una agenda para cumplir nuestros derechos económicos

Acceder al crédito, salarios en igualdad de condiciones que los hombres y tierra o propiedades a nuestro nombre, son parte de las demandas planteadas en la *Agenda Económica Concertada de las Mujeres de Nicaragua*, impulsada por 14 organizaciones de mujeres articuladas en la Agenda Económica de Mujeres, AGEM.

La agenda fue construida a través de procesos de diálogo, consultas y reflexiones con campesinas, cooperativistas, profesionales, empresarias, comerciantes, sindicalistas y obreras de la maquila, entre otras, para analizar los principales problemas que impiden ejercer los derechos económicos, nos cuenta Verónica Gutiérrez, quien coordina AGEM de parte de la Organización de Naciones Unidas para la Mujer, conocida como Unifem.

Uno de los problemas más sentidos es la falta de empleo formal, por lo que las mujeres nos buscamos la vida en *lo que caiga*, sin derechos laborales ni beneficios sociales. Además el hecho de imponernos las tareas domésticas y de cuidado de la familia, limita el tiempo y las oportunidades para participar en actividades que generen ingresos.

Ante la situación, una de las demandas es la aplicación de políticas públicas que reduzcan las desigualdades entre mujeres y hombres, expone la agenda. Otro punto es que tengamos capacitación técnica de calidad, empleos formales, políticas laborales con enfoque de género y acceso a tecnología. "Ahorita ellas mismas van a trabajar en una estrategia de incidencia a nivel local, para que dentro del presupuesto municipal esté incorporado el enfoque de género y a nivel nacional ver aquellas políticas, programas y proyectos que tiene el Gobierno", nos dice Verónica.

Contacto: Verónica Gutiérrez: veronicagutierrez@unifemca.org • Tel.2254-7963
Descargar el documento en: www.pnud.org.ni/genero/doc/AGEM

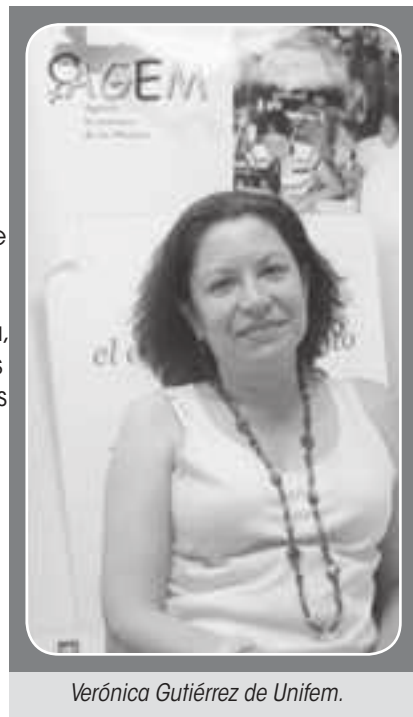


Foto: La Boletina/ Rosa Mallarinos

Verónica Gutiérrez de Unifem.

“Chocolatito” sigue sin cumplir con su hija

Martha Anduray, la ex esposa del boxeador Román *Chocolatito* González, tiene seis meses de estar esperando que deposite los 10 mil córdobas mensuales que ordenó el juez, el año pasado, para la pensión alimenticia de su hija de cinco años.

En la edición 74 de *La Boletina*, publicamos *La pensión alimenticia es un derecho, no un regalo*, donde Martha nos contó las dificultades que tuvo que superar para conseguir un fallo judicial a favor de su hija.

En esa resolución, el juez Néstor Castillo mandó a depositar 10 mil córdobas mensuales a *Chocolatito* para alimentación, educación, recreación y salud, entre otras necesidades de la niña.

Para burlar su responsabilidad y a espaldas de Martha, en octubre pasado el boxeador consiguió que otro juez redujera el monto de la pensión de 10 mil a 3 mil córdobas, 7 mil menos que la sentencia anterior. Desde entonces se niega a depositar la cantidad completa.

Martha mantuvo sola a la familia los años previos a que *Chocolatito* ganara el título de Campeón Mundial de Peso Mínimo de Boxeo, y hasta le cedía su plato de comida para que él tuviera energía para los intensos entrenamientos.

Al mismo tiempo que él empezó a ganar dinero, se separó de ella y se negó a asumir su responsabilidad con la niña. Ambas han pasado bastantes penalidades económicas porque el trabajo como conserje de Martha no da para mucho. A pesar de las dificultades, Martha sigue en pie para defender los derechos de su niña. La Red de Mujeres Contra la Violencia la ha apoyado en este proceso.



Ramón *Chocolatito* González tiene meses sin entregar la pensión alimenticia de su hija.

Foto: *La Boletina*/ Martha Vásquez

Colaboración especial de Martha Vásquez Larios

Campaña regional contra los asesinatos de mujeres

.....

Evitar que nos sigan asesinando en medio de una campante impunidad, es el objetivo de la *Campaña Regional por el Acceso a la Justicia*, impulsada por la organización Comunicación e Información de la Mujer, Cimac y otras organizaciones mexicanas.

La campaña es promovida en cinco países de la región: Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y México. Fue presentada en nuestro país en abril pasado con dos talleres donde participaron mujeres de organizaciones y periodistas de todo el país.

Se busca sensibilizar tanto a gobernantes como a personas del sistema judicial, para acabar con la impunidad y que se comprometan con la respectiva aplicación de justicia.

La idea es revisar, discutir y documentar la problemática de la región y generar propuestas para cada país, así como intercambiar experiencias para atender los crímenes violentos contra mujeres, entre otros aspectos.

Ofrecer seminarios especializados en investigación criminal, crear un procedimiento para declarar zonas de alerta y formar un protocolo de investigación criminal y procesos penales, son algunas de las actividades a desarrollar durante este año en los cinco países.

En el segundo semestre del año se espera la visita de organizaciones europeas y regionales que defienden los derechos humanos, para observar cómo está la situación en nuestro país.

Por Nicaragua participan en esta iniciativa: la Red de Mujeres Contra la Violencia, Grupo Venancia, Colectivo de Mujeres 8 de Marzo, PATH, Alianza Intercambios y Puntos de Encuentro.



Foto: Cortesía de RMCV

La presentación de esta campaña reunió a organizaciones y periodistas de distintos puntos del país.

Así celebramos el 8 de Marzo

.....

En marzo cumplimos 100 años de defender nuestros derechos públicamente en todo el mundo. Por eso, el movimiento de mujeres nicaragüenses celebró la fecha de diversas maneras. Acá te presentamos un vistazo rápido de algunas actividades realizadas en Managua, León, Estelí, Bocana de Paiwas y Matagalpa.

Foto: Cortesía de FEM



Inauguración exitosa. Setenta mujeres agrupadas en cinco cooperativas inauguraron una planta procesadora de abono orgánico en la comunidad San Pedro, de Estelí. La Federación Entre Mujeres, que las ha acompañado en este proceso, organizó la actividad.



Fotos: Cortesía de RMCV



Carnaval colorido en Managua.

Mujeres de Masaya, León, Estelí, Matagalpa y Managua que forman parte de la Red de Mujeres Contra la Violencia y del Movimiento Feminista, se juntaron en la capital para marchar en la calle con mucha alegría y disfrutar de un evento artístico donde hubo teatro, música, poesía y danza.

Foto: Cortesía del Grupo Venancia



Exposición fotográfica en Matagalpa.

La Red de Mujeres de Matagalpa expuso fotografías sobre cómo las mujeres organizadas hemos defendido nuestros derechos en los últimos 10 años. El Centro Cultural Guanuca fue la sede.

Fotos: Cortesía de SI Mujer



Marcha en León. A ritmo de *chicheros* más de 800 mujeres organizadas de todo el país recorrieron las calles principales. El 8 de Marzo también se dedicó a las feministas haitianas fallecidas en el terremoto. El Grupo Feminista de León, además organizó un exitoso concierto con el cantante Alejandro Mejía.

Charla masiva en Bocana de Paiwas.

Más de 300 mujeres organizadas en la Casa de la Mujer, se reunieron para hablar de nuestros derechos humanos y cómo el Gobierno ha incumplido los convenios internacionales, como parte de la agenda de celebración.



Foto: Cortesía de Radio Palabra de Mujer

A 15 años de Beijing, vamos para atrás

.....

En marzo pasado hubo un encuentro importante para las mujeres del mundo: la sesión 54 de la Comisión de la Comisión Jurídica y Social de la Mujer de la Organización de las Naciones Unidas.



Esta reunión fue para revisar Beijing +15, llamado así, por cumplirse 15 años de que 189 gobiernos adoptaran la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing, para eliminar los obstáculos a la participación de las mujeres en todas las esferas de la vida pública y privada.

En esta ocasión, la reunión era como un examen de logros y dificultades de los gobiernos para conseguir los 12 objetivos propuestos en 1995. En ese entonces, la comunidad internacional se comprometió, como nunca antes lo había hecho, por la igualdad, por el desarrollo y los derechos de las mujeres.



Foto: Cortesía de Red Afro

Dorothea Wilson, al centro, en la reunión realizada en Nueva York.

“Pese a los grandes esfuerzos que realiza el movimiento de mujeres, observamos falta de voluntad política de los gobiernos para asumir, decidir e impulsar políticas públicas que las mujeres demandamos y que se han comprometido al firmar convenios internacionales”, afirma Dorothea Wilson, quien estuvo en esa reunión realizada en Nueva York, Estados Unidos, como parte de la delegación de mujeres organizadas nicaragüenses.

Por Nicaragua fueron la Red de Mujeres Contra la Violencia y el Movimiento Feminista que prepararon un informe alternativo, y el Gobierno de Nicaragua, con la ministra de Gobernación Ana Isabel Morales.

La otra cara de la moneda

“La ministra sobrevaloró lo que consideran avances significativos de su gobierno en materia de igualdad y omitió toda referencia a las limitaciones

y retrocesos que enfrentamos en materia de derechos humanos las mujeres”, nos dice Virginia Meneses, de la Red, que también estuvo en Nueva York.

Es importante recalcar que como país no hemos avanzado en el cumplimiento de esta plataforma y por eso las necesidades planteadas hace 15 años aún siguen vigentes, nos dice Virginia.

En general, el encuentro decepcionó a muchas mujeres de la sociedad civil de todo el mundo, porque prácticamente tenían lista la declaración final sin haber escuchado lo que ellas tenían que decir.

Por eso, las organizaciones de la sociedad civil hicieron su propia declaración, donde señalaron que el contenido de la Plataforma ha sido despolitizado y diluido, perdiendo su perspectiva crítica y el propósito de transformación en términos de relaciones de poder y desigualdades.

Vamos para atrás

El documento que llevaron las nicas resume nuestra situación y el papel de Estado en los siguientes temas: participación en la toma de decisiones, violencia, derechos sexuales y reproductivos.

Entre los aspectos negativos resalta derechos que hemos perdido, comenzando por el aborto terapéutico y el hecho de que en un país donde no hay religión oficial, la jerarquía católica prácticamente ha influido en la elaboración de políticas de población, salud y educación. Además destaca que urge una ley específica que castigue los asesinatos de mujeres o femicidios/feminicidios.

La impunidad o falta de castigo nos crea inseguridad al momento de demandar justicia. A esto se suma la negociación de la pena con el acusado, el tráfico de influencias y que Nicaragua no cuenta con un mecanismo que dé seguimiento ante los acuerdos internacionales para ver los retrocesos o avances que ha tenido nuestro país en términos de derechos.

Contactos: Movimiento Feminista: mfeminista@cablenet.com.ni 222-4803 / 222-5355
RMCV: laredmcv@cablenet.com.ni • Tel. 2266-4619

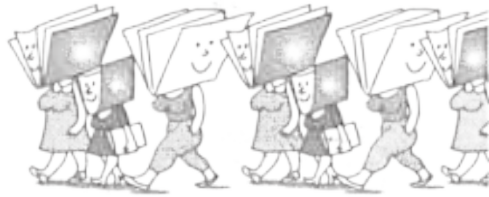


Foto: Cortesía de Red Afro

Virginia Meneses, de la RMCV, en Nueva York.

**Los libros
no muerden . . .**

**¡el feminismo
tampoco!**



Hola amigas, en esta ocasión queremos invitarlas a que se contacten directamente con las organizaciones que producen cada publicación o las descarguen de los sitios. Por el momento *Puntos de Encuentro* reestructura el centro de documentación virtual.



Confrontando la violencia y el femicidio en Centroamérica

*Ana Carcedo, Horizontes de Amistad de Canadá y la
Asociación Centro Feminista de Información y Acción*

Esta publicación dirigida a promotoras y promotores comunales ofrece información básica en lenguaje sencillo para entender diversos aspectos relacionados con la violencia y el femicidio y algunas ideas sobre cómo la comunidad puede enfrentar esta problemática. Solicitarlo a Cefemina: infocefemina@cefemina.org.



Derechos Humanos en Nicaragua

*Observaciones y recomendaciones de los Órganos
de Tratados de Naciones Unidas 2007-2009*

Contiene los instrumentos internacionales de Derechos Humanos que ha firmado Nicaragua, así como las observaciones de las comisiones que le dan seguimiento a los compromisos asumidos. Da la oportunidad de examinar las dificultades y retrocesos, como también los avances y logros para promover y defender los derechos humanos.

Solicitarlo a Naciones Unidas Nicaragua: walter.lacayo@undp.org



Feminicidio

Patsilí Toledo para Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, 2009

Esta investigación ofrece información para aclarar el concepto de femicidio/ feminicidio en Latinoamérica, considerando los procesos de tipificación penal desde una perspectiva jurídica fundada en el Derecho Internacional de los Derechos Humanos. Habla de los conceptos, el marco normativo internacional, el derecho penal frente a la violencia contra las mujeres y la tipificación en la región. Descargar en:

www.unifem.org.mx/un/documents/cendoc/feminicidio/F02.pdf



Los efectos de las armas en la vida de las mujeres

Amnesty International, Red Internacional de Acción sobre Armas Pequeñas y Oxfam Internacional 2005

Este informe estudia los efectos que las armas de fuego tienen para las mujeres en el hogar, las comunidades y también durante y después de un conflicto. En cada contexto se analiza la violencia cometida, el papel de las mujeres en el uso de las armas y las campañas que encabezan contra la violencia vivida.

Descargar en: www.controlarms.org/es/materiales-e-informes/archivos/los-efectos-de-las-armas-en-la-vida-de-las-mujeres/view



La exclusión política de jóvenes, mujeres y pueblos indígenas: Propuestas para la reforma política en Nicaragua

Dora María Téllez para Fundación Friedrich Ebert Stiftung, 2009

Presenta de forma clara información y análisis para conocer de qué forma el Estado ha excluido a mujeres, jóvenes e indígenas del Pacífico y región central en nuestro país. Ofrece antecedentes históricos y demuestra cómo la práctica contradice los derechos reconocidos por ley para estos grupos.

Descargar en: www.fesamericacentral.org/uploaded/content/publicacion/1700673075.pdf

Las predicciones de Madame Prosilapia

Queridas amigas:

Ya estamos casi a la mitad del año y el tiempo se ha ido volando de manera tan veloz, que da la impresión que no alcanzó para nada. Pero si hemos estado bien organizadas y enfocadas, nuestras metas para este 2010 deben estar desarrollándose.

Los astros marcan una tendencia a enfrentar obstáculos durante los meses de junio, julio y agosto, pero el panorama no es tan negativo ya que en el mismo camino encontraremos las opciones y las herramientas para superarlos.

La clave de este período es ponernos atentas a los mensajes que nos llegan de todas partes y que proponen lecciones y mejoría para nuestra vida en todos los aspectos.

En esta temporada, también se nos sugiere buscar el equilibrio entre las actividades que realizamos. Trabajar es bueno, pero también es necesario descansar de las labores cotidianas y realizar actividades que nos complazcan y hagan crecer en el aspecto personal, emocional y espiritual.

Hacer cosas sencillas que nos den ratitos de felicidad y conectarnos con la naturaleza para contemplarla, son buenos comienzos. Ésta nos recuerda que todo en la vida está compuesto por ciclos que comienzan y que terminan, y por ello, los problemas nunca son eternos y terminarán pronto. Ánimo y sigamos adelante.





Aries

20 marzo-19 abril

Un sabio mandato budista dice que “todo pasa”. Y esos malos momentos que te ha tocado vivir pasarán también. Pensá en lo que aprendiste de esta experiencia. La vida no es sólo trabajo, así que buscá cómo divertirte un poco. Hacer un paseo en grupo ayuda a romper la rutina y a desconectarte de los problemas. Oler el zumo del limón puede ayudarte a combatir el cansancio mental. Aprovechá la fruta de la temporada para darle nutrientes esenciales a tu organismo, pero moderá las porciones para no abusar del azúcar que tienen. Los astros te sugieren un cambio de apariencia, quizá sea hora de estrenar ese peinado que nunca te has atrevido a usar. ¿Y hace cuánto leíste un libro? ¡A leer, que eso alimenta el espíritu!



Tauro

20 abril-20 mayo

Reflexionar hoy sobre las cosas que te han pasado es una manera de prepararte mejor ante el futuro. Eso sí, tené claro que tu momento de poder es hoy. Lo pasado ya pasó, y sos vos quien debe cambiar la manera de vivir los recuerdos o hechos que te duelen. Ojo con ser intolerante con la gente que piensa diferente que vos. Nadie es dueña de la verdad. Sería bueno que te hicieras un chequeo médico para ver cómo está tu salud. Cuidá tu pancita, reducí el consumo de carnes grasosas o de comidas demasiado pesadas. Notarás la diferencia casi de inmediato si comés más frutas y verduras, menos gaseosas y más agua. Tu cuerpo sos vos, por eso hay que tratarlo con cariño



Géminis

21 mayo-20 junio

Buenas noticias. Se te presentan oportunidades de trabajo, pero pensá bien antes de decidirte. Puede ser que por un lado haya buen ingreso aunque con costos personales, como estar lejos de tu gente querida. Evaluá qué es más importante para vos: un trabajo bien pagado o uno donde ganés menos pero que te enriquece como experiencia. Sé agradecida con tu mascota: si tu perro te cuida a vos, es justo que le correspondás cuidando su salud también. Incluí el pescado en tu dieta. El atún y las sardinas tienen aceite omega 3, que hacen funcionar mejor el cerebro y la circulación, entre otros aspectos. Y si le agregás unas gotas de limón, complementás con vitamina C, buena para prevenir los resfriados.



Cáncer

21 junio-20 julio

La buena fortuna está llamando duro a tu puerta y te manda buenas oportunidades de mejorar económicamente. Eso sí, asegurate que podrás disfrutar de tu esfuerzo. El trabajo, concebido como un perpetuo sacrificio, no deja nunca nada bueno. Quizá ese "alguien especial" haga algo que te decepciona y aprovechéis para hacer un alto en el camino y pensar mejor qué querés vos de esa relación. Los astros indican que puede haber una separación temporal, aunque por un período chiquito. A comer mucha ensalada, sobre todo repollo, lechugas y tomates que aportan fibra y antioxidantes preventivos de enfermedades como el cáncer. Ropa amarilla atrae vibraciones positivas y se asocian a la luz de la iluminación.



Leo

20 julio-20 agosto

Que bueno que la vida te sonría, te vienen momentos muy, muy felices. Pero no te aislés ni te olvidés de tus amistades. Recordá que son quienes acuden en tu ayuda en momentos de angustia y problemas. Tengás o no un empleo fijo hacé un esfuerzo por ordenar el espacio donde te movés botando lo que no te sirve, eso ayuda a que vengan cosas nuevas. También es buen momento para comenzar un pequeño negocio. Lo importante es que tomés la iniciativa y te juntés con gente que esté dispuesta a *chambear* fuerte, como vos. Ante los obstáculos, no te dejés decepcionar. Una caminata de media hora diaria ayuda a mejorar la circulación sanguínea y despercude la mente.



Virgo

21 agosto-20 septiembre

Ante problemas ya resueltos, pueden pasar cosas que te hacen dudar. No te preocupés. Es sólo una amenaza para probar tu fe en vos misma y en esa divinidad que te acompaña. Tené confianza. Los astros te envían excelentes novedades: un nuevo amor que será luz en tu vida y momentos de mucha armonía en tu hogar. ¿Has considerado tener una mascota? Adoptar a un animalito desvalido implica una gran responsabilidad, pero al mismo tiempo aprenderás mucho de su nobleza y gratitud. Cuidado con levantar objetos muy pesados, agachate doblando las rodillas para proteger tu espalda. Comer maní te da grasa "buena" para el organismo: vitamina E para la piel y ayuda a prevenir enfermedades del corazón.



Libra

21 septiembre-20 octubre

Momento de cambio de ciclo, por tanto pueden haber mucha dudas sobre el futuro inmediato. Recordá que la vida es cambiante y nada permanece igual, quizá ésa sea la lección que te toca aprender en este momento. Ánimo y sobre todo, mirá el lado positivo de comenzar nuevos proyectos y hacer bien las cosas que antes hiciste mal. Limpiar tu cuerpo puede ser útil en este momento, probá con tomar un vaso con dos cucharadas de linaza molida a diario y consumir dos litros de agua. Si sentís tensión en los hombros, preguntate qué cargas emocionales andás que te pesan demasiado. El cuerpo nos avisa de forma simbólica de las cosas que nos preocupan. Por eso a quitarse esa *mochila* que te pesa.



Escorpio

21 octubre-20 noviembre

Es bueno soñar despierta porque en la imaginación está la fuente de muchas ideas buenas. Si has soñado en montar tu propio negocio, estudiar o hacer renovaciones en tu casa, éste es un buen momento. Aceptá la ayuda que te ofrecen. Requerirá algún sacrificio de tiempo y esfuerzo, pero te vas a sentir feliz con los resultados. Cultivar o renovar el huerto casero es buena idea en estos tiempos. Relacionarnos con la naturaleza nos relaja y tocar la tierra ayuda a descargarse de energías negativas. El contacto físico nos ayuda a sanar en cuerpo y alma, por eso los abrazos nos reconfortan: movemos la energía y nos estimulan emocionalmente. ¿Qué esperás para repartir apapachos?



Sagitario

21 de noviembre-20 diciembre

Es hora de hacer una pausa en el camino para ver hacia dónde vamos. Muchas veces las prisas de la vida diaria no nos dejan ni respirar y pareciera que sólo vivimos para salir del paso. Los cambios que decidiste hace algunos meses, aunque te abrumen, son los necesarios para culminar tus metas, tanto en lo laboral como en lo personal. La negatividad al igual que el miedo pueden impedir que avancés en tus proyectos, e incluso empujarte hacia atrás. Mirá siempre el lado positivo de las cosas, no te centrés en lo malo. Conseguí flores blancas y colocalas en tu casa para atraer la armonía y la serenidad. Ponete una mascarilla de miel de abejas en la cara para limpiar los poros.



Capricornio

21 diciembre-19 enero

Andás con ganas de diversión pero puede ser que tus amistades *no te paren mucha bola*. Así que divertite vos sola, incluso hacé una fiestecita íntima para celebrar tu alegría. Tener un espacio propio y que nuestra felicidad no dependa de las demás personas es importante. Las mejores fiestas son las que llenan de júbilo el corazón y para eso no necesitás el molote de gente. *Chiva* con un trámite pendiente, no lo dejés suelto y salí ya de eso. Tendrás un problema menos en qué pensar y podrás dedicarte a cosas que te gustan. Tomá un poco de sol en las mañanas para fijar la vitamina D en el cuerpo. Añadir perejil a la ensalada te servirá para soltar del cuerpo el exceso de agua.



Acuario

20 enero-19 febrero

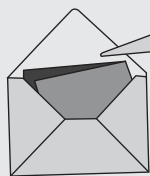
Un trabajo reciente va bien pero sentís que implica bastantes sacrificios en cuanto a tiempo y esfuerzo. Examiná otras posibilidades, pero no dejés el que tenés hasta garantizar otra cosa. Tu salud se ve amenazada por preocupaciones personales, como la separación de familiares que han viajado y por supuesto la situación económica. Como dice la religión budista: "Si un problema tiene solución, ¿para qué te preocupás? Y si un problema no tiene solución, ¿para qué te preocupás?". Pensar en positivo atrae cosas positivas, no centrés tu pensamiento en lo que no querés, al contrario, hasta emocionate pensando en el cumplimiento de tus deseos. El té de menta es bueno para el aliento y el de manzanilla para relajarse y dormir serena.



Piscis

20 febrero-19 marzo

Hora de cosechar lo que sembraste hace unos meses y no se trata de plantas. Cuando ofrecemos amistad, compasión y solidaridad podemos estar seguras de que más adelante, recibiremos el doble de lo que lo dimos. Hay muchas posibilidades de una propuesta de trabajo perfecta para vos, ofrece beneficios que más adelante vas a agradecer. Si sos algo delicada del estómago, evitá la comida demasiado condimentada y chiluda. La papa cruda rallada en una ensalada hace milagros contra la gastritis. Y nada de andarse auto-medicando. Si tenés demasiadas molestias, es mejor ir al centro de salud o al hospital. Ojo con estar con alguien en quien no confiás, una relación debe basarse en la confianza mutua.



Cartas de nuestras lectoras



Recibimos una carta de la que presentamos un resumen por razones de espacio:

Leí el artículo que *La Boletina* publicó en *El Nuevo Diario* *Cuando te matan por ser mujer*. Quiero felicitarlas por la calidad, me gusta como está estructurado y el lenguaje es de fácil entendimiento tanto para quienes manejamos el abordaje de la problemática, como para las personas lectoras del diario.

Me llama la atención la publicación en un diario de cobertura nacional, es una de las maneras de poner en el tapete el tema.

Lo importante es que, a las mujeres que son asesinadas no se vean sólo como números, sino que provoque la reflexión y reacción de la población, porque detrás de la muerte de una mujer está la vida de niñas y niños que quedan en la orfandad y por lo tanto una vida emocional afectada que será para toda la vida, peor aún si en la vida de estas niñas y niños no reciben tratamiento especial para que las secuelas de la muerte de su mamá no los marque como referencia en su vida adulta.



En nuestro paisito tenemos un Estado cómplice de los asesinatos de las mujeres, no sólo porque no está tipificado como delito ni como agravante de asesinato; sino porque la justicia sigue siendo administrada por un personal policial y judicial misógino e ineficiente, y peor aun porque los niveles de corrupción sigue permeando la garantía y transparencia del debido proceso.

Un gran abrazote,

Tathiana Sequeira,
Coordinadora Proyecto Buen trato infantil,
Programa de salud, Save the Children

Gracias Tathiana por tu comentario, palabras como éstas nos animan a seguir trabajando por mantener temas que sensibilicen no sólo a las mujeres, sino a toda la población. Este reportaje fue el tema principal de la edición 77 de *La Boletina*, y a partir de esta primera experiencia, cada vez que saquemos una nueva edición, *El Nuevo Diario* publicará el tema principal. De esta manera este medio nos ofrece un espacio para compartir con un público más amplio, los temas que nos preocupan como mujeres.

Muchas gracias y te devolvemos el abrazo, *La Boletina*



Leo *La Boletina* desde 1998 y siempre he pensado que es un documento informativo y legal. Es amena y muy útil para todas las mujeres, siento que nos hace factible la lectura. Yo la reparto con mis compañeras de trabajo de la escuela y ellas la leen con mucho interés. Trae lecturas de

cosas que las mujeres no sabemos. Es importante estar informadas de lo que otras mujeres viven y hacen en otras localidades.

Martha González, maestra de la escuela

Francisco Luis Espinoza, Jinotega

Muchas gracias Martha por tus comentarios, esperamos seguir publicando temas de interés y que ayuden a visibilizar nuestro quehacer.

Saludos cordiales de *La Boletina*

El suplemento de violencia nos ha servido bastante porque la violencia de género es un problema que se está manifestando mucho. A mí me ha servido mucho para conocer las diferentes clases de violencia y pues a la hora de los talleres, el suplemento fue valioso. Además acá las y los jóvenes estudiantes están llegando más seguido para documentarse sobre este tema.

Irma Ramona, Red de Mujeres de Condega, Estelí

Gracias Irma. Aunque ésta fue una edición especial, en la sección *Rompiendo el silencio* encontrarás siempre un artículo sobre los diferentes tipos de violencia que vivimos las mujeres.

Un abrazo fuerte de *La Boletina*



Consejo Editorial: Vilma Castillo, Shakira Simmons, Ruth Marina Matamoros, Sylvia Torres, Yamileth Molina, Hazel Jirón, Martha Juárez, Teresita Hernández, Evelyn Flores e Irela Solórzano.

Dirección: Vanessa Cortez Bonilla

Edición: Tania Montenegro

Edición de Ana Leonor Paiz en las secciones *El trajín nuestro* y *Las otras y nos-otras*

Distribución y apoyo en producción:
Fidealeyda Ávalos

Redactoras de esta edición: Helena Ramos, Mara Martínez, Ana Leonor Paiz, Julissa Aguilar, Martha Vásquez Larios, Antonia Calero, Rosa María Maliaños, Jacinta Escudos y Tania Montenegro.

Banco de datos: Juritzia Cruz

Diseño, diagramación y cuido de impresión:
Ana María Riguero Baltodano

Fotos: Algunas de las fotos usadas en esta edición fueron extraídas de www.flickr.com bajo las reglas de *Creative Commons* para uso no comercial, con la condición de ser compartidas con la misma política:



Cada imagen tiene su crédito específico.

Foto de portada: Margarita Montealegre

Modelo de portada: Kathlyn Jiménez López

Foto de contraportada: © Jorge Mejía Peralta

Impresión: Copy Express, Managua, Nicaragua

Agradecemos a la red de amigas solidarias – personas, organizaciones y grupos– quienes se encargan de recoger las revistas en nuestras oficinas de Managua y distribuir las a unos mil 200 grupos en todos los departamentos y regiones autónomas del país.

La Boletina agradece el apoyo financiero de:



¿Querés aprovechar *La Boletina* para tu trabajo?

Para grupos y organizaciones en Nicaragua: *La Boletina* es para apoyarles en su trabajo con mujeres y la pueden recibir aportando 10 dólares por cada 50 unidades y escribiéndonos una carta de solicitud con esta información:

- Presentá tu organización y su trabajo
- Explicá por qué quieren recibir *La Boletina* y cómo la usarán
- Indicá los nombres de los grupos, barrios y comunidades a quienes la van a entregar
- Número de ejemplares que necesitan

No podemos entregar un ejemplar por persona porque la demanda supera nuestras posibilidades, por eso pedimos que compartan cada revista con cinco mujeres más en su grupo.

Nuestra dirección:

De la Rotonda El Güegüense 4 c. abajo 1 c. al lado. Apartado postal RP-39, Managua, Nicaragua. Tel. (505) 2268 - 1227 • fax 2266 - 6305
Correo electrónico: labolenica@gmail.com



“Pies, para qué los quiero
si tengo alas para volar”

Frida Kahlo, pintora mexicana

Colibrí esmeralda, El Crucero, Managua